



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Escuela Nacional de Estudios Profesionales "Acatlán"

**CHALMA, UNA COMUNIDAD DENTRO DE
OTRA COMUNIDAD.**

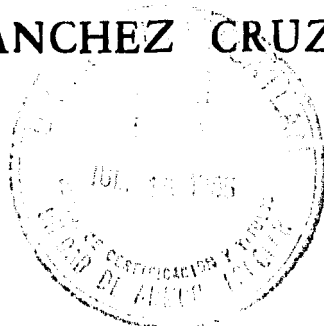
T E S I S

Que para obtener título de:

**Licenciado en Periodismo y
Comunicación Colectiva**

P r e s e n t a:

MANUEL SANCHEZ CRUZ





Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

	Pág.
MARCO TEORICO -----	6
INTRODUCCION -----	19
CAPITULO I	
1. UN PUEBLO EN VICISITUDES -----	21
1.1 La fama de un pueblo abandonado -----	22
1.2 Un polo de atracción irresistible -----	25
CAPITULO II	
2. DE AYER A HOY -----	26
2.1 Tiempos difíciles -----	28
2.2 El "boom" urbano -----	30
2.2.1 Lamentaciones de un pueblo -----	35
2.2.2 El comercio: la vida económica -----	35
2.2.3 Política y polftiquerfe -----	39
2.2.4 Lugares comunes de la vida diaria -----	41
2.2.5 Y llegaron familias con distintas ideas y otras costumbres -----	43
2.2.6 El comercio, más fuerte que la educación escolar ----	46
CAPITULO III	
3. EL PROGRESO TRANSFORMO A LA GENTE EN SU FORMA DE PENSAR. 54	
3.1 Todo tiempo pasado fue mejor? -----	55
3.2 Los habitantes de Chalma hacia un mundo lleno de... ---	58

CAPITULO IV

4. CHALMA, CUMULO DE TRADICIONES Y LEYENDAS -----	60
4.1 Las danzas, alma del jolgorio -----	61
4.2 Las ferias en Chalma, conformación de un espectáculo	70
4.3 La aparición milagrosa -----	76
4.4 Un santuario portentoso -----	83
4.5 Las exageraciones sobre las leyendas -----	84
4.6 Visitantes al santuario en busca de ... -----	93
CONCLUSIONES -----	98
ANEXO -----	100
BIBLIOGRAFIA -----	106

M A R C O T E O R I C O

La presente exposición tiene como finalidad abordar en primer término, un género bastante polémico en el campo del periodismo. Me refiero al Reportaje.

El propósito consiste en explicar el método y sus técnicas de realización. Objetivo que lograré a través de las opiniones de varios autores que han profundizado sobre este género periodístico.

En segundo término, como consecuencia de lo anterior, se describiré el desarrollo metodológico aplicado en mi reportaje titulado; "Chalma, una comunidad dentro de otra comunidad".

Algunas décadas atrás, el campo de la investigación (social y tecnológica) era totalmente distinto a la que conocemos hoy en día, sus métodos y técnicas han ido evolucionando al paso de los años. Lo mismo ha sucedido en el campo del periodismo. Anteriormente estos medios impresos sólo se concretaban a responder en sus notas informativas a las clásicas preguntas: qué, quién, cuándo, cómo y dónde. Sin embargo, conforme fueron pasando los años, el lector no sólo se conformó con ser informado; quería saber más y más sobre los hechos, descubrir antecedentes, profundizar sobre la noticia, encontrar consecuencias, lograr explicarse afectaciones que implicaba una guerra o una decisión política, etc.

Ante esta situación, los medios periodísticos se vieron en la necesidad de evolucionar sus métodos y técnicas en la información. Según Del Río Reynaga, esos nuevos métodos y téc -

nicas están sintetizados en el género periodístico del siglo XX: el reportaje. Y lo describe de la siguiente forma: " es el que puede satisfacer todas las exigencias del lector contemporáneo y permite al reportero captar con profundidad esa realidad, entrar a la esencia de los hechos y de los acontecimientos. En síntesis, es el que responde el por qué y para qué..." (1) Estas dos interrogantes que varios autores agregan al reportaje lo convierten en un género periodístico por excelencia.

Por otra parte, el reportaje es el género periodístico más completo, porque en él se interrelacionan todos los demás géneros nota informativa, entrevista, crónica; hasta los llamados géneros de opinión: artículo, editorial, etc. Y al respecto el mismo Julio Del Río Reynaga señala: "El reportaje es nota informativa: casi siempre tiene como antecedente una noticia. En ella se encuentra su génesis, su actualidad, su interés y puede iniciarse con su técnica. Es una crónica porque con frecuencia toma su forma para narrar los hechos. Es entrevista porque de ella se sirve para recoger las palabras de los testigos. A veces editorial cuando ante la emotividad de los sucesos se cae en la tentación de defenderlos o atacarlos". (2)

Se ha hablado de nuevas técnicas y métodos en los medios informativos, como evolución del periodismo escrito moderno, principalmente en el reportaje. Pero en realidad ¿Cuál es ese método y técnicas? ¿En qué consisten? Para dicho cometido retomaremos las opiniones de Rojas Avendaño y las sugerencias del Maestro Julio Del Río Reynaga.

Ambos autores coinciden en señalar que el reportaje es un género periodístico de carácter denominado "de profundidad",

lo cual implica un método y determinadas técnicas para su elaboración.

Rojas Avendaño sugiere su método que sintetiza en diez puntos básicos:

1. Elegir el tema del reportaje
2. Fijar sus objetivos mediatos e inmediatos
3. Programar la investigación que requiere el propio tema, ya sea de carácter documental, humano o de observación personal
4. Elegir y clasificar en el orden conveniente las fuentes de información, en las cuales se va a realizar la investigación
5. Iniciar ésta en dichas fuentes, en el orden en que se haya proyectado
6. Nutrirse ampliamente del tema que se haya elegido, pues en el caso de verse precisado a entrevistar a personas doctas en la materia, debe el periodista ir preparado para formular sus interrogaciones con un sentido lógico y congruente.
7. Investigar primero en las fuentes documentales a fin de adentrarse con mayor hondura en el tema propuesto
8. Elegir con acierto a las personas de quienes se espere proporcionen los más importantes datos de la investigación
9. Anotar cuidadosamente los resultados de la investigación documental y estadística, así como las opiniones y expresiones de las personas entrevistadas
10. Finalmente, ya en posición de todos los datos, acudir a la observación personal y visitando lugares, captando detalles y buscando con "nuestros propios ojos" y nuestro entendi --

miento nuevos ángulos informativos que, en ocasiones, pueden dar pie para otros reportajes o para nutrir mejor el que trataremos de elaborar.

Como resultado de todo lo anterior, Rojas Avendaño dice que se tendrá una "mesa revuelta" de datos obtenidos, para tal situación el autor recomienda la organización y clasificación de la información de acuerdo a la importancia. Este procedimiento será a través de ficheros o tarjetas de datos.

Rojas Avendaño considera como tratamiento final el lenguaje y la redacción del reportaje. Según él, este aspecto es el más importante, ya que de ello dependerá la suerte que corra el reportaje.

Cabe destacar, el aspecto del lenguaje en la redacción del reportaje, ya que el mismo Avendaño, recomienda que: "lo primero que se requiere es que el reportero sea buen redactor, que posea riqueza de vocabulario, que aplique las reglas gramaticales y que sepa conocer el valor expresivo de cada vocablo, para utilizarlo en forma más conveniente para sus lectores". (3)

Pero además del lenguaje y la redacción, agrega el autor "se requiere un estilo, un estilo elegante, sin rebuscamientos; una clara exposición de los hechos, prefiriendo aquellos que puedan impresionar mayormente a los lectores: un menor uso posible en el empleo del adjetivo, toda vez que bastará el fiel relato de los acontecimientos y sus detalles para que el lector se encargue de calificar a las personas y los hechos..." (4)

En suma, Rojas Avendaño en estos diez puntos logra explicar su método de trabajo para la realización de lo que podría llamarse un reportaje de profundidad.

Después de haber conocido la opinión de Rojas Avendaño, toca ahora abordar el método y técnicas que sugiere Julio Del Rfo Reynaga, el cual emplea las siguientes fases:

- a) Proyecto del Reportaje
- b) Recopilación de datos
- c) Clasificación y ordenamiento de los datos
- d) Conclusiones
- e) Redacción

Pues bien, estas cinco fases las abordaremos una a una según el criterio del autor.

a) El proyecto del reportaje

Es precisamente en este primer punto donde Del Rfo Reynaga señala que "antes que el reportero indague cualquier cosa, tiene que esbozar un plan con el fin de prever, en la medida de lo posible, dificultades que se puedan presentar. En este proyecto debe saber, en primer término qué va a investigar. Define y delimita su tema..." (5)

Cabe destacar, en este punto lo referente al tema, en la medida que el autor señala que este deberá criticarse para comprobar qué tan importante e interesante resulta. Dicha crítica afirma -recae en la formulación de las siguientes interrogantes: "¿Es de interés permanente? Es de actualidad? ¿Es de inte-

rés social ¿Contribuiré a resolver un problema? ¿Aportaré algún beneficio al lector? ¿A qué sector de la población va dirigido? Estas interrogantes y otras preguntas adicionales permiten saber si un tema vale la pena". (6) Asimismo, en este primer inciso, Del Río Reynaga destaca que se deberán tomar en consideración los lugares en que se realizará la investigación y los sitios adecuados donde existen las fuentes de información, ya sean éstas documentales o de campo. Todo ello con el fin de evitar gastos y pérdida de tiempo.

b) Recopilación de datos

Tal y como lo señala el autor, esta fase es la consecuencia de la primera, porque aquí el reportero recoge todas aquellas informaciones que se ha propuesto indagar y que ha enunciado al delimitar su tema. Sobre este punto agrega Julio Del Río Reynaga: "La recopilación de datos tiene dos caminos: los documentos o investigación documental y la gente, los sucesos o investigación de 'campo'. Se trata de indagar en libros, revistas y otros documentos, datos, y por otra parte, buscar claves en las personas y en sus acciones". (7)

Para la investigación documental, Julio Del Río sugiere acudir a las bibliotecas, archivos, hemerotecas, etc. En cuanto a la investigación de campo, es decir, sobre el terreno de los hechos, el periodista se dirigirá a la observación, en busca del personaje, el suceso o la situación.

c) Clasificación y ordenamiento de los datos

Esta es la tercera fase del método del reportaje, según

el autor el proceso es el siguiente: "recolectados los datos, el paso lógico es aglutinarlos y separarlos de acuerdo a sus afinidades o diferencias... la forma de clasificar depende de como se concibió el tema del reportaje..." (8)

d) Conclusiones en el reportaje

Sobre este inciso, el autor se postula las siguientes interrogantes: ¿Qué se dilucidó en la investigación? ¿Se logró alguna aportación? ¿Lo que se suponía hipotéticamente es la realidad? Para Del Rfo Reynaga estas preguntas tendrán respuesta en las conclusiones, por medio del material ordenado y clasificado. Se sintetiza y se evalúa en cada uno de las partes o capítulos en que está dividido el reportaje, y se van sacando las conclusiones particulares. Luego se hace una síntesis de la síntesis, la que también se evalúa para concluir en forma general, o sea, se sacan conclusiones generales.

e) La redacción

Es la última etapa del método del reportaje, sin duda la más importante, tan es así que el mismo Julio Del Rfo Reynaga destaca que el reportero redactor debe conocer los suficientes artificios literario-periodísticos para conseguir amabilidad, interés y claridad en su reportaje, desde un punto de vista formal. Destaca además, que para lograr dicho objetivo sólo existen tres palabras: "estructura (la entrada y el cuerpo del reportaje), estilo y lenguaje". (9)

En suma, el haber explicado paso a paso el método de Rojas Avendeño y Julio Del Rfo Reynaga es con la finalidad de conocer otros modelos de trabajo aplicados en el reportaje. Y a la

vez, para retomar algunos elementos que servirán como apoyo en la elaboración de mi trabajo.

A esta altura de nuestro trabajo nos atrevemos afirmar que el periodista que realiza un reportaje "profundo", reportaje "en tercera dimensión", reportaje "interpretativo", "gran reportaje" o como ustedes lo quieran llamar, es en toda la expresión de la palabra un investigador social. Dicha afirmación he de fundamentarla en la medida que Julio Del Río Reynaga destaca que: "el reportaje y la investigación social no sólo son afines por el método y las técnicas de trabajo", sino que además dice Máximo Simpson "el reportaje debe vincularse claramente con problemas sociales que gravitan sobre grandes sectores de la comunidad". (10)

De acuerdo a las consideraciones anteriores el reportaje de profundidad va más allá de un simple relato informativo de acontecimientos. Es, por consiguiente, un género periodístico tan completo que el mismo Simpson lo sintetiza en cinco puntos:

1. Representa una investigación
2. Proporciona antecedentes, comparaciones y consecuencias
3. Se refiere a una situación general de carácter social, aunque parte de un hecho particular
4. Incluye análisis e interpretaciones
5. Establece conclusiones

Asimismo, Simpson define al reportaje como una "narración informativa, en la cual la anécdota, la noticia, la crónica, la

entrevista o la biografía están interrelacionadas con los factores sociales estructurales, lo que permite explicar y conferir significación a situaciones y acontecimientos; constituye, por ello, la investigación de un tema de interés social en el que, con estructura y estilo periodístico, se proporcionan antecedentes y consecuencias, sobre la base de una hipótesis de trabajo y de un marco de referencia teórico previamente establecido". (11)

Pero además, el reportaje también se interrelaciona con otras disciplinas, lo cual permite acercarse aún más a la realidad con mayor certeza. Sobre este aspecto Carlos Monsiváis emite su juicio y señala que: "el reportaje de investigación se conjuntan distintas disciplinas, es el género por excelencia en este momento, ya que combinan idealmente conocimientos suficientes y sólidos de economía, de política, de sociología, de historia, de ciencias y literatura..." (12)

Por otro lado, Gonzalo Martín Vivaldi lo define como: "Relato periodístico informativo, libre en cuanto al tema, objetivo en cuanto al modo y redactado preferentemente en estilo directo, en el que se da cuenta de un hecho o suceso de interés actual o humano". Es una narración informativa, de vuelo más o menos literario, concebida y realizada según la personalidad del escritor-periodista". (13)

Horacio Guajardo, también da su juicio y señala que el reportaje representa una investigación; lleva noticias y entrevistas, constituye el examen de un tema en el que se proporcionan antecedentes, comparaciones, derivaciones y consecuencias, de tal manera que el asunto queda tratado con amplitud, en forma cabal. El reportaje tiene semejanza a una ponencia, que plantea

consideraciones y establece conclusiones". (14)

Por su parte, el profesor Venezolano Humberto Cuenca señala que: "el reportaje no es noticia, es una situación; no es sensacionalismo, es radiografía social; no es suceso extraordinario, es descubrimiento de una realidad". (15)

Neale Copple expresa "el reportaje debe ser cabal y tener profundidad. No se deben dejar cosas importantes sin resolver. Las cuestiones complementarias e interesantes deberán expresarse. Habrá antecedentes, análisis e interpretaciones". (16)

Martínez Albertos, dice que el reportaje es "el relato periodístico-descriptivo o narrativo de una cierta extensión y estilo literario muy personal en el que se interesa explicar cómo han sucedido unos hechos actuales o recientes, aunque estos hechos no sean noticia en un sentido riguroso del concepto". (17)

De acuerdo a los distintos conceptos señalados, en donde cada autor define al reportaje según su propio juicio, yo también he logrado conceptuar una definición, la cual transcribo de la siguiente manera: el reportaje es una investigación, en donde la noticia, la crónica, la entrevista y otros géneros periodísticos de opinión están interrelacionados entre sí, para relatarnos y explicarnos situaciones, consecuencias y acontecimientos de interés social.

Por otra parte, existen diversos tipos de reportajes: expositivos, descriptivos y narrativos, los cuales, para su elaboración requieren de técnicas diferentes, mismas que Rojas Avedano señala en la siguiente clasificación:

Reportaje expositivo: es éste el reportaje de una mayor envergadura periodística puesto que en él se va exponer a los

lectores una tesis determinada, referente a un problema de interés general o a un acontecimiento que haya despertado la curiosidad pública, así como satisfacer su deseo de recibir orientación mediante la profundización de los hechos.

- Reportaje descriptivo: para la elaboración de este tipo de reportaje habrá de tomarse en cuenta como principal resultado de la investigación la observación personal del reportero . ya sea al tratar de describir una exposición pictórica, un concierto, cualquier evento deportivo o, inclusive, para describir el resplandor de un incendio o la alegría de una fiesta popular. En seguida, el reportero habrá de dar antecedentes de los hechos que ha contemplado personalmente y habrá de enjuiciarlos para transmitir al público lector una semblanza viva y completa del tema descrito.

- Reportaje narrativo: su nombre indica la médula de este tipo de reportaje. Narrar un viaje, relatar los acontecimientos y accidentes del mismo, reproducir las palabras y opiniones de la gente con la que hemos hablado durante el recorrido. En una palabra, transmitir al público, fielmente, nuestra propia impresión para conseguir que el lector se sienta transportado a los lugares que hemos visitado". (18)

Para el caso de mi reportaje titulado: "Chalma, una Comunidad dentro de otra comunidad", la exposición de su contenido se hará mediante una combinación de cada uno de los tipos de reportaje señalados anteriormente. Dos son las razones: la primera, porque me valdré de la observación personal, para exponer en forma empírica, los problemas y carencias que tienen los habitantes de Chalma. Y la segunda, porque reproduciré las pala -

bras y opiniones de la gente con la que tendré comunicación , para describir y narrar una semblanza más viva y completa de la fisonomía actual del pueblo.

Asimismo, para la elaboración de mi reportaje, adoptaré como modelo de trabajo las sugerencias señaladas anteriormente, por Mario Rojas Avendaño y Julio Del Río Reynaga. Dichas sugerencias, serán justificadas durante el desarrollo del trabajo.

C I T A S

- (1) Del Río Reynaga, Julio, " El reportaje : el género periodístico del siglo XX ", en REVISTA DE LA ESCUELA NACIONAL DE CIENCIAS POLITICAS, p.642.
- (2) Ibidem, p.643.
- (3) Rojas Avendaño, Mario, EL REPORTAJE MODERNO (Antología), p.16.
- (4) Ibidem, p.17.
- (5) Del Río R., op.cit., p.646.
- (6) Ibidem.
- (7) Ibidem. p.647.
- (8) Ibidem. p.651.
- (9) Ibidem. p.652.
- (10) Simpson, Máximo, " Reportaje, Objetividad y Crítica Social. (El presente como historia) ", en REVISTA DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES, p.148.
- (11) Ibidem. p.147.
- (12) Alvarez, Cosme, " Entrevista a Carlos Monsiváis ", en REVISTA ENCUENTRO de la juventud, p.23.
- (13) Martín Vivaldi, Gonzalo, GENEROS PERIODISTICOS, p.65.
- (14) Guajardo, Horacio, cit.pos., Simpson, Máximo, op.cit., p.145.
- (15) Ueñca, Humberto, cit.pos., Simpson, Máximo, op.cit., p.145.
- (16) Neale Copple, cit.pos. Simpson, Máximo, op.cit., p.146.
- (17) Martínez Albertos, José Luis, REDACCION PERIODISTICA, p.102.
- (18) Rojas A., op.cit., p.15.

I N T R O D U C C I O N

El haber escogido a Chalma como tema de reportaje, responde a la serie de problemas y necesidades que sufren en la actualidad los habitantes de este lugar.

Es un poblado donde no hay una organización política definida; tampoco se conoce un plan o proyecto, que determine un orden a la terrible mancha urbana que se propaga por todo lo largo y ancho de la región. Los servicios públicos brillan por su ausencia, se carece de drenaje, de agua potable, de energía eléctrica, de pavimentación, y para variar hasta de policías.

Por otro lado, la insalubridad, la drogadicción, la prostitución, el pandillerismo y el alcoholismo, están a la orden del día.

Con el afán de advertir dichos problemas se llevará a cabo una investigación a fondo, para captar el ambiente físico, económico, político y social del pueblo. Dicha investigación consistirá en asistir a varias de las llamadas ferias; penetrar en los hogares, en donde se conversará con los jóvenes y los viejos. Asimismo se entrevistará a sacerdotes, maestros, danzantes, profesionistas y empleados públicos.

De esta forma se tendrá una visión más general y se logrará detectar quién o quiénes son los culpables de los diversos problemas agudos que sufren los habitantes.

Otra de las razones que también provocó mi interés es el saber que Chalma no es un pueblo como cualquier otro, sino un

sitio donde se encuentra edificado uno de los santuarios más importantes y concurridos del Estado de México y aun de todo el país.

Chalme es un lugar, que por sus tradiciones y leyendas se caracteriza como un pueblo mítico por excelencia. ¿Quién no ha oído hablar del ehuehuete, donde bailan los peregrinos que visitan por vez primera el santuario? o, ¿de los dones curativos que le atribuyen al río?

A la vista de todo lo expuesto, Chalme es hoy la configuración de dos contrastes distintos donde se mezcla fervor religioso con miseria popular.

I

UN PUEBLO EN VICISITUDES

LA FAMA DE UN PUEBLO ABANDONADO

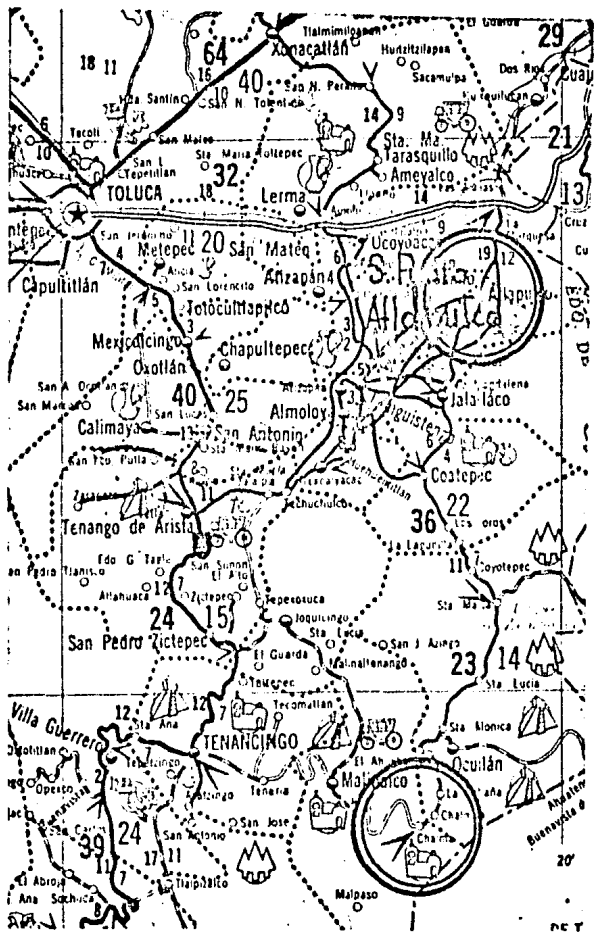
En el Estado de México existen varios santuarios, de los cuales el más famoso es el del señor de Chalma, ubicado en el lugar de ese nombre.

El santuario de nuestro señor de Chalma, esta situado en la falda de la Sierra del Ajusco, en un lugar en el que la influencia religiosa es quizá muy antigua. Es un sitio de peregrinación que atrae gran cantidad de gente de todas partes del país. Pero, a pesar de su popularidad, es también un pueblo en donde los problemas y carencias de diversa índole están a la orden del día.

En cierto sentido Chalma es una ciudad perdida: casas miserables construídas con láminas, de cartones parchados, callejones cubiertos de basura, lodo y suciedad.

En las dos únicas "calles" Independencia y de Las Lamentaciones- que conducen al santuario de Chalma- se localizan loncherías donde se ejerce la prostitución, hay cantinas y cervecerías, también se asientan más de mil comercios fijos y semifijos, los cuales sin ningún control sanitario y de comercio venden sus mercancías al visitante. Parte del camino de ambos callejones es de terracería y sin alcantarillado, por lo que en los días de lluvias se convierten en un verdadero lodazal.

A unos cuantos metros de la delegación- la cual se localiza en la "calle" de Independencia- hay un callejón que conduce hacia un basurero, donde merodean cerdos y perros. A un lado está un pequeño canal de aguas negras que desechan los in



Chelma, sitio de peregrinación

muebles ubicados en la parte alta del cerro.

Es un poblado donde no existen calles, debido a que el crecimiento de su población urbana no está distribuida en forma planificada. La mancha urbana, que se propaga por todo lo largo y ancho de la zona de Chalma, fluctúa entre unos cuatro a seis mil habitantes, de los cuales sólo unos dos mil son nacidos en este lugar.

El vecindario, que recibe aproximadamente a más de 150 mil visitantes por semana, no cuenta todavía con un mercado público terminado. Ante esta situación los comerciantes sostienen batallas verbales en disputa por los "mejores lugares", ya sea en las "calleles" o en la plaza local.

El único centro de salud que hay en este poblado por lo regular se encuentra cerrado y no cuenta con agua potable, ni sanitarios. Carece de medicamentos y el doctor que lo atiende nunca está.

El pueblo de Chalma, el cual se localiza enclavado en una cañada, se encuentra dividido territorialmente. La parte donde se ubica la iglesia corresponde al municipio de Jalinalco y la parte alta pertenece al municipio de Ocuilan. De la misma forma las recaudaciones de impuestos son divididas. Dicha división territorial ha sido siempre un obstáculo para dotar de equipamiento urbano a la comunidad.

Hay en el pueblo dos escuelas: primaria y secundaria, hasta ahora son los únicos centros escolares que a duras penas logran cubrir la demanda educativa.

No hay en el vecindario una biblioteca pública donde los estudiantes puedan disponer de textos escolares. Tampoco cuentan

con lugares recreativos para que los jóvenes aprovechen su tiempo en forma sana. Estas carencias han permitido la proliferación de "pendillas", las cuales se drogan y se dan a la tarea de cometer actos de vandalismo.

La policía brilla por su ausencia. Teóricamente hay un delegado y cuatro policías que se turnan; pero es insuficiente tal "equipo de vigilancia", para tan concurrida población.

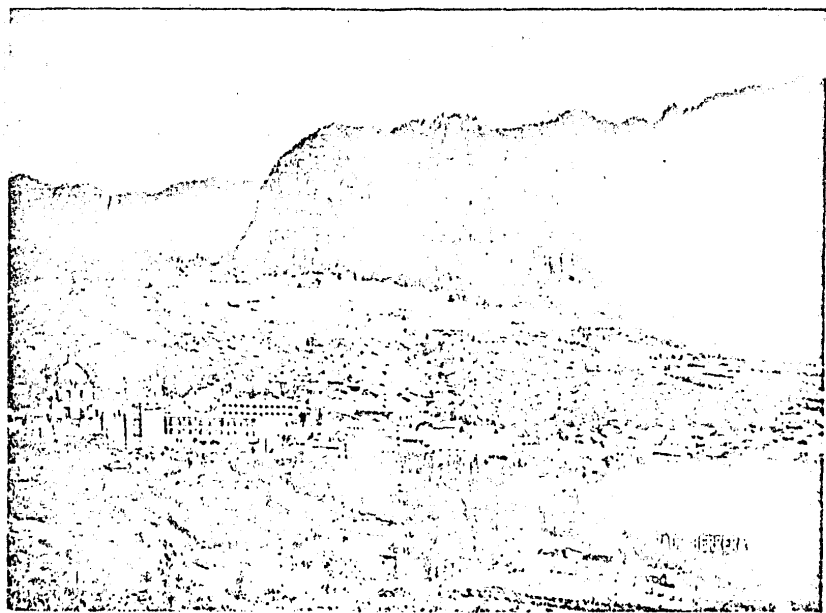
Finalmente, casi la totalidad de los habitantes carece de agua potable, luz eléctrica y drenaje.

UN POLO DE ATRACCION IRRESISTIBLE

Chalma, gracias a su santuario se ha transformado en un lugar turístico, lo cual implica que la mayoría de sus habitantes, principalmente los lugareños, abandonen sus actividades tradicionales para dedicarse al comercio y alquiler de viviendas. Dicha situación también se presenta en la gente que ha inmigrado.

La actividad basada en el comercio y otras ocupaciones viene haciendo el polo de atracción hacia esta localidad provocando el "boom" demográfico y el "boom urbano".

I I
DE AYER A HOY



Fisonomía actual del poblado de Chalma

TIEMPOS DIFÍCILES.

El pueblo de Chalma nació y creció a la sombra del Santuario, de modo que su vida corre paralela a la de éste. Sus primeros pobladores fueron las personas que vinieron a servir en los diversos menesteres y dependencias del Convento, a los que se sumaron después los comerciantes que se fueron estableciendo para la atención de los peregrinos; más tarde, la población aumentó con los albañiles, canteros, carpinteros, horreos, etc., que hubo necesidad de emplear durante las sucesivas modificaciones que ha sufrido el Santuario. (1)

La población fue instituida en pueblo oficialmente por decreto del Congreso de Estado del 22 de febrero de 1872, estableciéndose que su fundo legal se tomaría "de los terrenos que antes pertenecieron al convento de Agustinos de Chalma". (2)

Por muchos años, Chalma se mantuvo estancada, sin ilusión de progreso. Su fisonomía era aún típica, jacales de caña y lodo, o chozas de adobe con techos de texamenil o teja; carencia absoluta de servicios: ni luz, ni agua potable, ni medios de comunicación, ni transporte.

El movimiento revolucionario de 1910 se dejó sentir también en el poblado de Chalma. Algunos lugareños recuerden con respeto a los maderistas que pasaron por el pueblo y engancharon a numerosos vecinos y trabajadores.

Fue a partir de 1940, cuando el pueblo comenzó toda una epopeya. El comercio empezó rudimentariamente a establecerse allí de modo formal, y los vecinos comenzaron a formular diversas demandas a las autoridades correspondientes.

Fue precisamente el comercio, la base fundamental que marcó la pauta en la apertura de vías de comunicación. Así, nos lo fue indicando el Párroco Maximiliano Alvarez, sacerdote que llegó a Chalma en la década de los años cincuentas. "Cuando nosotros llegamos a Chalma, sólo existía una sola carretera de terracería, una brecha decía...yo, y en algunos tramos, ni brecha. Simplemente se pasaba por donde se requiera o donde se podía. Se abría un nuevo camino, no servía, se abría otro..."

Los vecinos de Chalma, comerciantes y peregrinos, soportaron por muchos años la dureza de los deficientes caminos y brechas de terracería. Ese fue una de las razones para que esta comunidad careciera por mucho tiempo de transporte digno y eficiente. Y al respecto el padre Maximiliano, indicó: "no llegaban muchos camiones a Chalma, solamente dos o tres al día. Recuerdo que nos trasladaban en unas camionetas que les llamaban las 'chinchas'...¡Eran las de primero! Allí nos asignaban a todos, desde señoras que iban ha vender tortillas, quesos, aguacates, frutas, etc., hasta los que vendían gallinas, guajolotes y pichones. En la actualidad, todavía los comerciantes vienen a vender, pero ya no es tan típico como antes". (3)

Todo parece indicar que el paso de los años se fue incrementando cada vez más el comercio. Esto propició que las vías de comunicación se fueran mejorando.

Posteriormente, con la apertura de la carretera La Merqueza-Chalma, fue la primera ruta que unió el pablado con el Distrito Federal. Esta vía de comunicación, que por muchos

años fue de terracería, marco la pauta en el desarrollo y crecimiento de la comunidad.

El pueblo siguió creciendo y sus necesidades fueron en aumento. Los vecinos a través de demandas, lograron la instalación de algunos servicios públicos indispensables.

Debido a la atracción por el comercio, y a la apertura de la nueva carretera, la población iba en aumento. Decenas de familias llegaban de distintas partes de la República en busca de mejores condiciones de vida.

Ya para 1960, Chalma contaba con 407 habitantes. Y en la década que va de 1960-1970 su población ascendía a 1038. (4) Esto significó que en diez años, aumentó su población, tres veces más.

EL "BORG" URBANO

En la actualidad, la comunidad de Chalma sufre problemas serios de urbanismo, debido a su alto índice de explosión demográfica. La población ha crecido en forma desordenada, al grado de que ésta invade tierras agrícolas y ejidales. Debido a esta situación la comunidad carece en su mayor parte de servicios públicos.

Según datos estadísticos el vecindario de Chalma se calcula en 1375 habitantes. (5) Además, recibe semanalmente una población flotante que varía entre 150 y 200 mil personas, que se suman a la totalidad de sus habitantes. (6) Asimismo, de las 31 localidades que conforman el municipio de Palinalco, Chalma ocupa el tercer lugar en número de población. (7)

FALLAS DE ORIGEN

La comunidad de Chalma sufre el "boom" demográfico y el "boom" urbano. (8) Prueba de ello, se refleja en las condiciones insalubres y miserables en que viven los habitantes o bien en la terrible contaminación del río, provocada por los residuos de aguas negras.

Chalma es un pueblo sin calles, debido a que el crecimiento en su urbanización no está distribuido en forma ordenada. Ante tal situación, la comunidad se encuentra dividida en cinco barrios: La Plaza Nueva, La Loma de los Jícaras, La calle principal, el Calvario y el Barrio de las Guitarras. Esta conformación facilita la ubicación y localización de sus habitantes.

En algunos barrios de la comunidad, sólo se dejan ver casas miserables construidas con láminas viejas, tugurios, tabernas y basureros donde merodean cerdos y perros.

En Chalma, la mayoría de los callejones son aún de tierra cerda. Sólo el 5 por ciento de éstos se encuentra pavimentado (9), lo cual denota, que la estructura vial sea deficiente para el crecimiento de la localidad.

Por otro lado, el patrón de asentamiento de Chalma es sumamente irregular. Una parte está concentrada alrededor del Santuario y la otra invade las regiones altas del pueblo. En ambos lugares, los servicios públicos son deficientes y en algunas partes hasta se carece de estos.

Debido al aumento de la población, el equipamiento urbano existente, ya es insuficiente y hasta absurdo.

En Chalma existen aproximadamente 120 viviendas prece -

rias de las cuales, solamente el 40 por ciento cuentan con agua potable, el 25 por ciento con drenaje y el 79 por ciento con servicio de energía eléctrica. (10) Además de la totalidad de sus viviendas, 56 requieren mejoramiento en todos los aspectos, y 56 son aceptables. (11)

Algunas viviendas parecen hospederías gigantes de la Edad Media. En éstas se hacían sin distinción de sexo, ni edades, millares de peregrinos durante las grandes festividades.

Por otra parte, el padre Alfredo Chávez, encargado de la iglesia, dice: "a pesar de que tratamos de organizar la visita al señor de Chalma, esto no es posible debido a que la gente es incontrolable. A nosotros sólo nos compete el mantenimiento y la restauración de la finca, y no tenemos por qué arreglar asuntos que son completamente de la autoridad civil".

"Yo creo que la obligación de las autoridades civiles es ayudar a las autoridades eclesiásticas, sobre todo ahora que las cosas están muy difíciles".

Respecto al convento que se encuentra adjunto a la iglesia, donde los claustros son utilizados como cuartos de hospedaje para los peregrinos de escasos recursos económicos, el padre Chávez dijo que a pesar de que viven en condiciones ineluctables los visitantes, no se les puede cobrar para mejorar los servicios.

"Yo pienso que con lavar todos los días los cuartos es suficiente". (12)

Por lo regular el alquiler de "cuartos" es deficiente y caro. En los días de feria, los dueños de las hospederías se

TESIS CON.

FALLAS DE ORIGEN



Río contaminado

dan el lujo de alojar a más de cien personas, cantidad que rebasa la capacidad de los inmuebles. Y para colmo, en toda la vivienda sólo se encuentra un sanitario, que da servicio a toda esa muchedumbre.

Por otro lado, las descargas de aguas sucias que desechan los inmuebles van a desembocar directamente al río, donde centenares de visitantes se bañan. Cabe recordar que este río, hace apenas algunos años, tenía un caudal aún puro y cristalino; los habitantes aprovechaban su humedad plantando en sus bordes árboles frutales. En la actualidad sus aguas se mezclan con basura, desperdicios y aguas sucias de las descargas urbanas. Transformándolo así en foco de innumerables infecciones.

Con respecto a la vigilancia, la comunidad carece de policía municipal. Un cuarto de tres por dos metros aproximadamente, con un techo de tejas rotas, dos sillas, tres escritorios y un mueble viejo que sirve como archivo, constituye la delegación. Allí se encuentran el delegado Gustavo Cortez González, un comandante y dos policías. Son ellos los únicos encargados de mantener el orden y la seguridad de la comunidad.

En las dos únicas "calles", Independencia y de las lamentaciones, que conducen al Santuario, se asientan más de mil comercios fijos y semifijos, los cuales sin ningún control sanitario y de comercio expenden sus mercancías al visitante.

En ambos callejones existen también vinaterías, loncherías y cantinas. Asimismo se encuentran los ya típicos puestos ambulantes que venden pulque y "mesquitos" (licor)

Al respecto, Alfredo Verona, Director del Centro Cultural de Telinalco, indicó que los inspectores que supervisan el

control sanitario y de comercio en Chalme, aceptan por parte de los comerciantes grandes cantidades de dinero como "mordida". "Esta situación permite a los vendedores expender sin ningún obstáculo, toda clase de alimentos en las peores condiciones sanitarias y la venta de bebidas alcohólicas en plena vía pública". (13)

El servicio de salud en la localidad de Chalme es deficiente. Ante tal situación la mayoría de los habitantes acuden por lo regular a otros sitios.

Según datos estadísticos el 71 por ciento de la población acude al médico particular, el 4 por ciento recibe asistencia médica en el Seguro Social, el 25 por ciento asisten al centro de salud del poblado y el 5 por ciento recurren al curandero. (14)

La dieta nutricional de los habitantes es sumamente crítica, en la medida que sólo el 8 por ciento de la población satisface esta necesidad. Asimismo el aspecto del vestido y el calzado un 79 por ciento de la población no cubren sus necesidades. (15)

En fin, la comunidad de Chalme presenta, en términos globales, un muy bajo grado de desarrollo.

LAMENTACIONES DE UN PUEBLO

Los focos de infecciones, a los que están expuestos la mayoría de la población son en verdad críticos. Estos se propagan cada vez más, debido a la falta de drenaje y agua potable. "Yo creo que el aspecto más representativo de la insalu-

bridad en que vivimos es principalmente por la falta de agua potable y de drenaje en el pueblo", señala Gustavo Cortez González, delgado político en Chalma, quien con un presupuesto de 10 a 15 mil pesos semanarios y con la ayuda del gobierno estatal, intenta realizar algunas obras.

Cortez González, resume de la siguiente manera el abandono en que se encuentra la comunidad: "somos un pueblo totalmente abandonado, que para colmo de nuestra desgracia, nos encontramos divididos políticamente por los municipios de Ocuilan y Malinalco. A ambos municipios sólo les interesa el cobro del derecho de piso que pagan los comerciantes".

"Somos un pueblo de obras inconclusas. El único centro de salud que hay en este poblado se encuentra cerrado y no cuenta con agua potable ni sanitarios. Carece de medicamentos y el doctor que lo atiende sólo se aparece 'de vez en cuando'.

"Contamos con un mercado que no se ha terminado por la falta de agua potable. Existe un colector inconcluso".

Cortez González, concluye su relato, asegurando: "a nosotros siempre nos han engañado, por eso la gente ya no quiere cooperar para resolver nuestras necesidades sociales". (16)

EL COMERCIO: LA VIDA ECONOMICA.

La economía del poblado está dividida en dos sectores bien definidos: por una parte, la actividad basada propiamente en el comercio; y por otra, la actividad agrícola. El primer sector es el principal y constituye la base de la subsistencia en el pueblo, mientras que el segundo tiene un carácter de complementación. (17)

El pueblo de Chalma, gracias a su santuario, es un lugar sumamente concurrido, por lo que su actividad económica se basa propiamente en el comercio.

Por lo regular, parte de los habitantes se dedican a la venta de dulces, cuadros en tercera dimensión con imágenes religiosas, violines y guitarras, piernitas y brazos metálicos para colgar como milagro, pan de la región, yoyos y llaveros de madera, hasta "tierrita santa", extenso surtido en comidas de distintas regiones (arroz, mole, chorizo, tortillas azules, pollo, pescado, carnitas, barbacoa, atole, chicharrón, etc; falluca, utensilios de cocina, toda clase de bebidas alcohólicas (pulque, cervezas, "moquitos", cañe, etc.); anafes, nieve, ropa, veladoras, coronas de flores, medallas, etc.

Debido al pequeño comercio, un gran número de negociantes han acumulado grandes ganancias económicas. Ganancias que en cierto sentido son la base fundamental en la creación de otros negocios con mayor grado de inversión. Tal es el caso de los balnearios y de dos o tres hoteluchos.

Chalma es una región rica en manantiales acuíferos. El aprovechamiento de este recurso natural se prestó para la creación de albercas.

Los balnearios y el río también generan excelentes ganancias. En ambos sitios se venden refrescos, cervezas, jabones, cigarrillos, champú para el lavado de la cabeza, se alquilan trajes de baño, etc.

Existen además pequeños núcleos que se dedican a otras actividades relacionadas con el comercio, por ejemplo:

El núcleo que se dedica a la renta de viviendas y hoteles. La renta de estos inmuebles en los fines de semana y días festivos, deja a los caseros una buena utilidad monetaria.

Otro núcleo minoritario de personas (muchos no son del pueblo) son los dueños de varios coches de sitio. Automóviles que prestan servicio de Chalma a Malinalco o bien a otras localidades.

El grupo de fotógrafos también acumula excelentes ganancias por su actividad.

Un porcentaje de la población masculina trabaja en el municipio o en los parques industriales cercanos (Santiago Tinguistenco).

La actividad agrícola constituye el segundo sector en importancia en la economía de Chalma. Y son los viejos los únicos que se dedican a esta actividad.

Dentro de la actividad agrícola, podemos localizar a una minoría de familias que poseen algunos animales y aves de corral, como puercos, gallinas y guajolotes. Pero conviene observar que desde el punto de vista económico no significan la base fundamental de su economía.

Finalmente, existe también un grupo minoritario de familias dedicadas a la artesanía.

Por otra parte, es interesante observar que el Santuario también reditúa grandes ganancias, por concepto de limosnas. Al respecto un trabajador de la iglesia, dice: "conservadoramente llegamos a juntar entre 500 y 700 mil pesos los fines de

semana, los cuales son destinados a la Mitra, a los oficiales de Puebla y Malinalco. Y otra parte se la llevan a Roma.

Sin embargo, el padre Alfredo Chávez dijo que no llevan control de cuánto dinero reciben por concepto de limosnas, aceptó que en ocasiones llegan a juntar de 40 a 60 mil pesos.

Las autoridades municipales, también perciben buenas ganancias económicas en la comunidad de Chalma. En la medida en que éstas cobran a los comerciantes de 10 a 15 mil pesos por concepto de pieo.

Desgraciadamente, los comerciantes, los sacerdotes encargados del Santuario y las autoridades municipales, son los únicos que aprovechan las cuantiosas cantidades de dinero que los visitantes dejan por su estadía en el pueblo. A éstos no les interesa compartir un solo centavo de sus utilidades para el mejoramiento y beneficio de la comunidad en general.

POLITICA Y POLITIGUERIA.

El municipio de Malinalco, con 16,163 habitantes, se halla constituido por los pueblos de Malinalco (cabecera), San Simón el Alto, San Andrés, Nicolás Bravo, San Nicolás, Chalma, Chalmita, El Ahuehuete y 21 localidades más.

El gobierno municipal delega autoridad política en cada una de estas subdivisiones territoriales, nombrando en ellas "delogados".

La cabecera de Malinalco elige cada tres años a su Presidente Municipal. En ese mismo lapso, las localidades también designan a sus representantes.

El delegado en el pueblo de Chalma desarrolla distintas funciones que consisten en : mantener la paz y el orden, ejecutar las disposiciones del gobierno municipal y atender las demandas de los habitantes.

Sin embargo, la realidad es otra. Y al respecto el señor Juan Valle, nativo de la comunidad, explica: "en Chalma nunca hemos tenido un delegado honesto. Todos han sido siempre una "bola" de rateros, que sólo buscan la manera de llegar a ocupar un puesto de mayor jerarquía política dentro del municipio y se olvidan por completo de ayudar a la comunidad". (18)

Por otro lado, cabe señalar, que aparte del municipio de Malinalco, la cabecera municipal de Ocuilan también tiene jurisdicción sobre algunas partes territoriales del poblado.

Desde hace ya muchísimos años, Ocuilan reclama a Malinalco una parte territorial que supuestamente le pertenece. Esta situación política dividió a los habitantes, provocando entre ellos numerosos enfrentamientos violentos. Enfrentamientos que desafortunadamente terminaron en hechos delictuosos.

No fue sino hasta el año de 1977, cuando en eso entonces el presidente municipal de Malinalco, Alfredo Verona, terminó por completo con dichos enfrentamientos . "Establecí un acuerdo convencional con el presidente municipal de Ocuilan. Eramos amigos íntimos y, por lo tanto, las cosas se facilitaron".

Se realizó una reunión a la que asistieron el Gobernador del Estado de México, Jorge Jiménez Cantú y representantes de la Secretaría de Gobernación de la Ciudad de México. Todos ellos como testigos del convenio que habríamos de firmar".

"En dicha reunión se estipuló que la franja blanca que divide en dos carriles a la carretera nos marcaría el lindero de la división territorial de ambos municipios. Desde ese entonces y hasta la fecha las cosas se han calmado". (19)

Para los municipios de Ocuilan y Malinalco, Chalme es la manzana de la discordia. Estos se disputan a capa y espada el dominio territorial del poblado, para que de esta forma, las autoridades de los respectivos ayuntamientos tengan un control absoluto en el pago de impuestos de comercios, viviendas y hoteles.

De lo anterior se desprende que la división territorial de Chalme entre los dos municipios, ocasionan la carencia de equipamiento urbano (escuelas, mercado, dotación de agua potable, introducción de drenaje, etc.), ya que ninguna de las dos cabeceras se interesan por dotar de servicios a la comunidad.

En resumen, podemos afirmar que la comunidad de Chalme no cuenta con una organización política que asuma una responsabilidad absoluta.

LUGARES COMUNES DE LA VIDA DIARIA

Los habitantes de la comunidad de Chalme, por lo regular son amables, "no les gusta la violencia", "ni los pleitos". Prefieren la cordialidad y la amabilidad, con estas características ellos reciben siempre a sus visitantes.

Hay que tener presente que los habitantes de Chalme, no hacen fechorías en contra de quienes los visitan. Al contrario,

se ha podido comprobar que la influencia masiva de ciudadanos el Santuario viene siempre acompañada de un incremento de conductas antisociales y agresivas. Rateros, marihuanos, violadores y viciosos de toda clase se aprovechan del anonimato que proporciona la aglomeración masiva para multiplicar sus canaladas. Los habitantes del pueblo suelen decir que los del Distrito Federal "llegan siempre con todos sus vicios".

Por otro lado, los centros de interacción social se dan en distintos lugares comunes, por ejemplo: en los comercios, donde exista una comunicación cotidiana entre comerciantes y habitantes.

Otro centro de interacción social se presenta en el interior de los taxis y camiones urbanos. En el trayecto los pasajeros entablan un sinnúmero de pláticas de su vida cotidiana.

Cuando los jóvenes regresan de sus actividades, comúnmente se reúnen por las tardes en las múltiples esquinas de las callejones. En sus reuniones informales se escuchan charlas como estas: "nuestro equipo de fútbol es mejor que el de ustedes, ya verán como los ganamos el domingo. Nos la van a pelar". También platican sobre diversos temas: hablan de su trabajo, de sus problemas familiares, de sus actividades escolares, comentan algún programa de televisión o simplemente se "alburean". Pero en ocasiones (principalmente los domingos) las conversaciones se combinan con una "caguama" o un sabroso pulque.

De esta forma, las esquinas funcionan como sitios de comunicación cotidiana. Asimismo, los caminos que conducen a los distintos barrios de la comunidad, también son lugares de interacción común.

Finalmente, en los lavaderos de las vecindades, donde las amas de casa lavan ropa y utensilios de cocina, son también sitios informales de comunicación cotidiana.

Algunos habitantes de la comunidad se organizan en pequeños grupos, para realizar conjuntamente obras de mejoramiento (pavimentación de la calle, trabajos en el colector, etc.)

En fin, éstas son algunas de las características principales que conforman el espacio social en la comunidad de Chalma.

Y LLEGARON FAMILIAS CON DISTINTAS IDEAS Y OTRAS COSTUMBRES

Centenares de familias procedentes de algunos estados de la República y de pueblos cercanos, se concentran a lo largo y ancho del poblado. Estas con distintas ideas y otras costumbres han llegado al vecindario con el afán de los negocios. Así lo afirman algunos habitantes de la comunidad.

Los lugareños destacan que la invasión de otro tipo de gente hacia el poblado, sólo ha venido a provocar la distinción social entre los habitantes. Esta distinción se refleja en la fisonomía de los barrios. Por ejemplo, el Barrio de Plaza Nueva, su faceta es distinta a la de los demás barrios. Tiene algunas calles debidamente trazadas y pavimentadas, sus casas son modernas y bien construidas.

En el Barrio de Plaza Nueva se encuentran también los dos mejores hoteles de la comunidad (el Riviera y el Citlally) cuyos diseños arquitectónicos modernos se distinguen de los me -

sones y hospederías.

Es en este barrio donde se localiza a la mayoría de los inmigrantes. Pero, no hay que olvidar que otros habitan en las laderas del cerro donde existen las peores condiciones de insalubridad y pobreza.

Cabe destacar, que la fisonomía de este barrio tiene características urbanas de algunas zonas populares del Estado de México.

Por otro lado, la otra cara de la moneda se refleja en el Barrio de las Guiteras. En este lugar se localizan a la totalidad de los nativos.

Es precisamente en este sitio donde se fundó el pueblo. aquí se ubica el Santuario, el Kiosco y las hospederías gigantes. Se podría decir que en este barrio, la miseria y la pobreza son más visibles a pesar de su legado cultural.

No cabe duda, que la inversión de inmigrantes hacia la comunidad de Chalma ha venido a cambiar la fisonomía del pueblo.

Aunado a la invasión masiva, existe también un pequeño grupo de comerciantes que no viven en la comunidad. Estos solamente llegan a Chalma por un lapso de cuatro a cinco días a la semana. Pero, algunos de estos negociantes por el tiempo que tienen vendiendo en el poblado, ya casi se consideran habitantes de la localidad.

El señor Marciano Cortés, nativo del vecindario manifiesta su opinión sobre este tipo de gentes: "estos comerciantes 'flotantes', son los principales culpables de nuestros problemas y atrasos. Es un grupo de personas egoístas, que no les in-

porta ni les interesa el beneficio social de nuestra comunidad. Y no les importa porque ellos tienen su casa en Toluca, en México o en otras ciudades. Ellos solamente vienen a Chalma, por cuatro o cinco días a la semana a vender sus mercancías. Entonces es gente que nada más viene a hacer dinero. Dinero que para desgracia se invierte en otro lugar y no en el pueblo".

"A este tipo de gente no le importa la prosperidad del pueblo, no le interesa que tengamos drenaje, que tengamos agua potable, ni les importa la limpieza de nuestro vecindario. Ellos llegan se hospedan en cuartos que alquilan y punto. ¡Ah!, pero lo que sí les interesa es tener un buen negocio y obtener un sitio favorable para expandir sus mercancías".

"Por eso yo digo y seguiré diciendo que esa gente ambiciosa, más que beneficios nos ha traído problemas". (20)

Es importante señalar que, tanto comerciantes de índole flotante y los que ya radican por definitivo en la comunidad, cuentan con excelentes negocios que les generan buenas ganancias. Pero desafortunadamente el dinero que éstos ganan, no lo canalizan para resolver las necesidades del pueblo. Sin embargo, mucho del dinero que reúnen sólo sirve en pro del consumismo y el derroche.

Ante esta situación el Sociólogo Ricardo Uzeta nos explica: "la gente que participa en la actividad del comercio dentro de la comunidad de Chalma, yo la llamaría de la 'Aristocracia Pulquera' y le doy ese calificativo, porque es gente que no tiene visión para los negocios. Tiene visión para 'espolear', para 'jinetear', pero no se plantea un proyecto de expansión económica ambiciosa. Científicamente hablando".

"No hay que olvidar que el tipo de gente que visita al Santuario de Chalma, son desde obreros, sirvientas, agentes de ventas, choferes, pintores de 'brocha gorda', albañiles, soldados, policías, etc. Por eso es lógico que a los comerciantes les vaya de maravilla en sus puestos de tacos y fritangas o en cualquier otro negocio de las mismas características".

"Ahora bien cuando esta 'Aristocracia pulquera', logra acumular un pequeño capital ganado gracias al comercio, entonces es cuando estos individuos penetran al mundo del prestigio y el consumismo".

Muchos de los comerciantes de índole flotante no emigran definitivamente a Chalma, porque no es lo mismo vivir en un pueblo donde se carece de limpieza, de seguridad, de bienestar y hasta de cultura. Por eso estos comerciantes prefieren habitar en la Ciudad de México o Toluca, que son los lugares donde sí hay comodidades, limpieza, comunicación y además existe otro tipo de gente. Estas ventajas y comodidades significan un prestigio para esta gente".

"El comerciante de índole flotante se da cuenta que es rentable tener un negocio en Chalma, pero no es rentable desde el punto de vista prestigio vivir en Chalma".

"Es por eso, que a este tipo de gente no le interesa realmente que se desarrolle la localidad en ningún aspecto".

"Por lo tanto, esta población sólo piensa en cómo consumir y derrochar su dinero". (21)

EL COMERCIO, MAS FUERTE QUE LA EDUCACION ESCOLAR

En cuanto al nivel de alfabetización, la localidad de

Chalma tiene una población de 5.8 por ciento que no sabe leer ni escribir y un 91 por ciento que sabe leer.

De la totalidad de la población sólo el 15 por ciento tiene la instrucción primaria y el 4 por ciento educación secundaria. (22)

Las deficientes escuelas primaria y secundaria son las únicas fuentes de instrucción educacional con lo que cuenta la población. Esta situación bastante crítica es la causa del poco acceso que tienen los jóvenes a la educación escolar.

La primaria Fray Joaquín Carranza, con clave 15DPR-2122X, se encuentra ubicada en las faldas del cerro, alejada totalmente del lugar céntrico de Chalma. Esta escuela de reciente construcción se ubica en el Barrio de las Guitarras en los dominios del municipio de Ocuilán.

Para llegar hasta donde se localiza la escuela, los alumnos y maestros tienen que caminar aproximadamente una distancia de un kilómetro entre piedras y terracería.

La primaria tiene una población total de 417 alumnos en sus dos turnos. La escuela logra cubrir esta demanda en nueve aulas que tiene a su disposición. (23)

La dirección de la escuela esta ubicada a unos cuantos metros de la entrada principal. El interior de esta oficina de extensas dimensiones, se conforma por dos escritorios viejos, repletos de folders y papeles, un pizarrón, sillas y un archivo. En una de sus paredes sucias por el polvo, se aprecia un cuadro con las fotografías de los alumnos de mejor promedio, dos ventanas con algunos vidrios rotos y piso de cemento. Allí

se encuentra el Director del turno vespertino profesor J. Jesús Hernández, quien después de haber regañado a tres alumnos por su mal comportamiento, se dispone a platicar con nosotros sobre la problemática que tiene el plantel en relación con los estudiantes. "El problema de la educación para los jóvenes de la comunidad de Chalma es bastante serio, principalmente por el ausentismo de los alumnos. Este ausentismo se deja sentir en el periodo de las llamadas ferias.

"Los padres de familia prefieren que sus hijos en estas fechas se dediquen a la venta de sus mercancías, evitándoles así a los alumnos la asistencia a la escuela. Este es un problema grave, porque sólo el 40 por ciento del total de los alumnos asisten a sus clases. Es lógico que el otro 60 por ciento que no asiste se refleja en un alto índice de reprobados. En una de nuestras tantas reuniones académicas, tomamos cartas en el asunto y se determinó que la solución a este problema, radicaba simplemente en aplicar el reglamento de asistencias. Por el momento está dando buen resultado.

"pero aquí en Chalma, las cosas son bastante difíciles, principalmente para nosotros los encargados de la educación. Por ejemplo, si un maestro o el mismo director, no simpatiza con la gente de la comunidad, los vecinos inmediatamente buscan un pretexto para que las autoridades de SEP lo cambien de zona.

"Nosotros le ponemos mucho empeño para que los alumnos aprendan lo suficiente, pero que se sepan defender en la vida.

Pero los padres de familia no le ponen el esfuerzo necesario para que sus hijos se superen. Menos ahora con la llegada de esas famosas maquinitas electrónicas donde los niños y jóvenes se pasan las horas jugando, olvidándose de sus tareas escolares.

"Uno de los tantos problemas para el pueblo, que se presenta aparentemente sin importancia, pero ya empieza a tener sus consecuencias, es la proliferación de pandillas.

"En las últimas fechas han surgido algunos grupos de vagos que se dedican a asaltar personas, en cualquier hora del día y en plena vía pública. No se diga en la noche, después de las siete, la situación es aún más peligrosa. Este problema se sitúa porque el pueblo no cuenta con centros recreativos, ni salas de estudio o algún lugar específico de diversión. Si en la comunidad existieran lugares de recreación las condiciones serían distintas". (24)

Con respecto a la educación secundaria, la situación es aún más crítica. Un edificio antiguo, que por muchos años funcionó como primaria, es en la actualidad la escuela secundaria. Esta se encuentra totalmente escondida entre decenas de comercios que se han establecido casi a la entrada de la escuela. La entrada del inmueble se distingue por un portón viejo y apollado, característico de las antiguas vecindades.

La secundaria da cabida a un total de 231 alumnos en seis aulas, con dos grupos por cada grado. Sólo se imparten clases en el turno matutino.

La Profesora Guadalupe León Mendiola, titular de algunas materias sociales en la secundaria de la comunidad de Chalma, se refirió a las asignaturas correspondientes al área técnica o tec

nológicas, las cuales se imparten en las secundarias rurales (la secundaria de Chelma corresponde a esta clasificación).

"En la mayoría de las secundarias rurales, las materias técnicas que se imparten no responden a las necesidades de la población. Por ejemplo, aquí en la secundaria de Chelma, para qué les sirve a los alumnos la materia de taquimecanografía y más aun, cuando no se tienen las máquinas de escribir. Se les debe de enseñar a los alumnos materias técnicas que los ayuden a enfrentar una actividad productiva.

"En todas las secundarias rurales solamente tienen dos materias del área técnica. Esto limita todavía más al alumnado, porque no tiene otras opciones.

"Otro de los problemas característicos que se presentan en esta secundaria es la falta de una adecuada orientación vocacional, por eso los alumnos jamás seleccionarán una carrera de acuerdo a sus aptitudes y necesidades.

"Es necesario que las autoridades de la SEP le pongan más interés a la enseñanza secundaria. Sobre todo a las rurales.

"Porque, ¿Cómo es posible que se pueda trabajar con los alumnos en un lugar totalmente cerrado, sucio y sin ventilación? Es absurdo. Por eso los alumnos, pues no aprenden... ¡No, esto no puede continuar así! Es necesario que el gobierno en conjunto con la SEP, pongan algo de su parte, para que la comunidad de Chelma tenga una escuela secundaria digna para sus fines. ¡Oh que! ¡Acá se no se dan cuenta que la educación escolar es el futuro de nuestro país?". (25)

Todo parece indicar que las autoridades estatales y municipales no le están dando el impulso necesario a la educación

escolar en esta comunidad de Chalma.

Por otro lado, es importante crear centros de estudio a otros niveles como puede ser el caso de CONALEP, CREA, etc., con el fin de mejorar las condiciones culturales y sociales de la población.

C I T A S

- (1) Ayala Q., Jorge, CHALMA, p. 15
- (2) CHALMA: PRIMER CENTENARIO (1872-1972), Folleto editado por los pp. Agustinos del Santuario, p.8.
- (3) Alvarez, Maximiliano, Entrevista, noviembre de 1984, México, D. F.
- (4) PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL ESTADO DE MEXICO, 1979-1982, f.5.2.
- (5) Ibidem.
- (6) A González, Héctor, "¿Chalma espera dos milagros: agua y drenaje?", en UNO MAS UNO, México, D.F., 9 de sep. de 1984, p.1.
- (7) Vid., cuadros 1 y 2 del anexo.
- (8) Benítez, Fernando, VIAJE AL CENTRO DE MEXICO, p.142.
- (9) PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL..., op.cit., f.6.6.
- (10) Vid., cuadros 3y4 del anexo
- (11) PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL..., op.cit., f.6.3.
- (12) Chávez, Alfredo, Entrevista, noviembre de 1984, Chalme, Estado de México.
- (13) Verona, Alfredo, Entrevista, febrero de 1985, Malinalco, Estado de México.
- (14) INFORME GLOBAL DEL PRESIDENTE MUNICIPAL DE MALINALCO, 1979-1982, p.337.

- (15) Ibidem, p.336
- (16) Cortez, Gustavo, Entrevista, febrero de 1985, Chalma , Estado de México.
- (17) Vid., cuadro 5 del anexo.
- (18) Valle, Juan, Entrevista, febrero de 1985, Chalma, Estado de México.
- (19) Verona, Alfredo, Entrevista, cit.
- (20) Cortés, Marciano, Entrevista, agosto de 1985, Chalma , Estado de México.
- (21) Uzeta, Ricardo, Entrevista, agosto de 1985, México, D.F.
- (22) INFORME GLOBAL DEL PRESIDENTE MUNICIPAL DEL MANTINALCO....
op.cit., p.338.
- (23) Archivo de la Escuela primaria de la localidad de Chalma, año escolar 1983-1984, f. 13.
- (24) Hernández, Hernández, Jesús, Entrevista, mayo de 1985, Chalma, Estado de México.
- (25) León, Mendiola, Guadalupe, Entrevista, mayo de 1985 , Chalma, Estado de México.

I I I

EL PROGRESO TRANSFORMO
A LA GENTE
EN SU FORMA DE PENSAR

TODO TIEMPO PASADO FUE MEJOR ?

Con la introducción de nuevas vías de comunicación que permitieron el flujo de entrada y salida de gente de la comunidad, la dotación de algunos servicios públicos y la influencia de los medios masivos de comunicación. Son, entre otros, algunos de los factores que han influido para el cambio de vida social y moral de los habitantes. Estos factores han contribuido de alguna manera para que la población de Chalma tenga otra visión del mundo.

El señor Pedro Hernández, anciano de aproximadamente setenta y siete años de edad, lugareño, recuerda con orgullo los tiempos de su época. "Anteriormente no existían carreteras, ni escuelas. pero no obstante fueron tiempos mejores que los actuales. Antes los jóvenes de mi época éramos más pacíficos, porque éramos menos habitantes. Ahora todo es más movimiento, aglomeraciones y la gente se acaloriza un poquito más."

"Los contemporáneos de mis tiempos no tuvimos escuela por causa de la Revolución de 1910. Nosotros nos formamos humildemente, gracias al esfuerzo de nuestros padres y abuelos, quienes nos enseñaron a leer y escribir, en nuestros propios jacales".

"Anteriormente vestíamos diferentes, éramos más apogados a la religión, más respetuosos con nuestros padres y con los ancianos. Las cosas no costaban tan caras...¡Eran otros tiempos! Pero aquí estamos todavía vivos para contarlos".

"Yo viví con el padre Carranza la persecución religiosa

de 1926. Recuerdo que llegaron muchos soldados al pueblo, para cerrar el Santuario. Entonces el padre Carranza que era el encargado del templo, se escondió en el interior del convento, conjuntamente con los seminaristas. Como a eso de las dos de la mañana, agarré dos caballos y me dirigí al convento y sin más ni menos ayudé a sacar al padre Carranza del pueblo y lo llevé rumbo a Malinalco, donde estuvo sano y salvo. ¡Que tiempos! ,no se olvidan".

"Pero los tiempos son diferentes, las épocas cambian. Ahora se tiene más cultura, contamos con escuelas, tenemos dos carreteras: una hacia Toluca y la otra rumbo a la Ciudad de México, existe más roce con gentes de otras partes...ya tenemos teléfono y más transporte".

"Muchas de las familias del pueblo ya no cocinan con leña, se bañan con regadera, tienen lavadora, licuadora, estereos, televisión, hasta algunos se dan el lujo de tener coche".

"Los jóvenes nacidos en esta comunidad y aun nosotros los viejos, pues ya tenemos otra forma de pensar sobre este mundo que nos rodea. Ya sentimos la sensación de darnos otras comodidades. Los jóvenes, por ejemplo, quieren vestir a la moda, estudiar, tener dinero, conocer otros lugares... en fin. Desgraciadamente todo esto ha desviado un poco a la juventud, ya no asisten a misa, se han olvidado un poco de nuestras costumbres, son más rebeldes con sus padres, algunos hasta han caído en la drogadicción o en el alcoholismo y todo eso se lo debemos a la civilización". (1)

Por otro lado, la radio, la televisión, la carretera, escuela y la inmigración, han contribuido también para el cambio de

vida social y moral de los habitantes de Chalma.

"¡Zapaterías los tres hermanos!...son mejores"... "Radio fiesta, transmitiendo desde la Ciudad de Toluca..."

"¡A la escuela te vienes a educar!...báñate, cámbiate de ropa y respeta a tus padres y hermanos...¡Y no se les olvide hacer la tarea!..."

"¡Diga joven! ¿Cuánto falta para llegar a Chalme?..."
"Llegaron las máquinas y la dinamita y en menos que canta un gallo, los coches y camiones subieron hasta acá arriba..."

"¡Si me resulta el negocio de la nieve!, me compro un terrenito aquí en Chalma y, pues, me quedo a vivir en definitiva".

"Yo quiero trabajar en la fábrica de Santiago Tianguistenco, dicen que se gana buena lana".

"Ya no se tiene mucho contacto con los jóvenes de aquí, en virtud de su poca permanencia en Chalma".

"A mí me gustaría seguir estudiando, porque el comercio no me interesa".

Chalma marca una página en el cambio de vida social y moral. Actualmente los habitantes tienen otro concepto del mundo que los rodea. Su comportamiento es ambicioso y egoísta. Son individuos de poca conciencia que solamente piensan en su individualismo.

LOS HABITANTES DE CHALMA HACIA UN MUNDO LLENO DE...

Actualmente los habitantes de Chalma ya no tienen las mismas costumbres, ni las tradiciones de hace algunas décadas, esto se debe a su urbanización. Urbanización deficiente, encaminada a un mundo lleno de competición, derroche, egoísmo, desigualdad, imitación, ocio, presión demográfica, publicidad, vagancia, codicia, vicios, insalubridad, mendicidad, parasitismo social, inmigración, alcoholismo, politiquería, vida fácil, homicidios, negocios...etc.

C I T A

- (1) Hernández, Pedro, Entrevista, marzo de 1985, Chalma, Estado de México.

I V

CHALMA, CUMULO DE TRADICIONES Y LEYENDAS

LAS DANZAS, ALMA DEL JOLGORIO

Desde remotas épocas el hombre se ha servido del baile no sólo como expansión de alegría, sino también como expresión religiosa.

Por medio de danzas rituales, el hombre ha expresado la génesis de sus dioses, ha implorado su favor, o se ha servido de ellas para mostrarles su gratitud.

En los tiempos prehispánicos la danza era el elemento privilegiado de la ceremonialidad indígena en toda la región. "Como parte del complemento ritual", nos dice Noemí Quezada Ramírez "encontramos los instrumentos musicales que, combinados con las danzas, eran el complemento indispensable en fiestas y ceremonias religiosas". (1)

En la época colonial, las danzas rituales de los indios siguen ocupando el lugar central de la fiesta religiosa, relegando a un lugar secundario la celebración de los oficios divinos. (2) Estas danzas se realizaban, a veces dentro de los mismos templos, pero por lo general, tenían lugar en los atrios o en las plazas públicas. Esta situación se derivó de la estrategia de tolerancia de los misioneros del siglo XVI, quienes ante la persistencia y el arraigo de esta tradición festiva entre los indígenas, optaron por "cristianizarla", para que sus fiestas y regocijos se encaminaran al honor de Dios y de los santos cuyas fiestas celebran". (3)

Actualmente se reúnen infinidad de grupos de danzantes en el Santuario de Chalma. Estos participan directamente en la



Primera comunión

celebración de las ferias, a través de la ejecución de un sinnúmero de danzas, que realizan en el atrio o bien en el interior de la iglesia. Estas danzas responden a motivaciones religiosas, ya que la presentación de éstas son en agradecimiento y adoración al señor de Chalma.

Es realmente grandioso el espectáculo que presenta el atrio y el interior de la iglesia, ocupados totalmente por danzantes de diversas regiones de la República, luciendo vistosa y variada indumentaria con ricos adornos de plumas de brillantes colores, espejos, telas y flores, bailando y entonando alabanzas con profunda devoción, acompañados con flautas, tambores, panderos, violines y guitarras.

Cabe destacar, que la representación de estas danzas manifiestan en forma dramatizada escenas de la cultura rústica que nos hablan del trabajo de los hombres o de las glorias del maíz (4)

Además, estas danzas no pretenden constituirse en espectáculo, pues los danzantes saben muy bien que no han venido a exhibirse, sino "a cumplir con el señor". Así lo expresaba un viejo danzante que impedía sacar fotografías a los integrantes de su grupo diciendo: "Nosotros no queremos que saquen al cine, nosotros venimos a adorar a Dios nada más, no queremos foto (sic)".

Por otro lado, los danzantes que participan en la celebración de las ferias de Chalma, éstos están organizados en cuadrillas en sus respectivos pueblos. Estos grupos, "mesas" o "cuadrillas", los integran jóvenes, niños, mujeres y viejos que han ingresado al grupo para cumplir promesas, algunas de las cuales

abarcan toda la vida, y otros sólo algunos años.

En algunos casos el grupo constituye una verdadera hermandad socio-religiosa en cuyo ámbito los danzantes se desenvuelven en casi todos los aspectos de la vida.

Cada danza tiene distinto significado y sería imposible para este tipo de reportaje, detallar y profundizar sobre cada una de ellas. Pues bien, sólo me concretaré a describir algunas de las características más generales de las diferentes danzas que se realizan en la comunidad de Chalma durante la celebración de sus ferias.

Son muchas las danzas que participan en Chalma durante el transcurso del año, distinguiéndose algunas por su música; otras por lo complicado y lo preciso de sus movimientos. De las danzas más representativas que sobresalen son:

- La Danza de los Arrieros. Esta danza se mantiene sólo en antiguos pueblos de meztizos otomfes: Ocoyoacac, Amomulco, Santa María Ataresquillo, Santiago de Tilapa.

El contenido de la danza de los Arrieros lo forman los trabajos propios de estos trabajadores: cargar y descargar las bestias, cuidar los animales, echarles la pastura, llevarlos al abrevadero, herrarlos, etc... Todo al compás de la música.

Durante el desarrollo de la danza, los participantes preparan el mexicanísimo "itacate" (comida que lleva para el camino) del que participará el público. En efecto, cuando los arrieros llegaban a descansar a un pueblo, porque se les había hecho noche, pedían permiso en una casa cualquiera para calentar su comida, y luego la compartían generosamente con sus anfitriones... De aquí la costumbre, al menos según informantes, de regalar fry

tas y golosinas al público y de ofrecerles tortillas, tamales, atoles y hasta mole, todo preparado allí mismo, al compás de la danza. Esta es una de las danzas que reúne mayor número de público, sobre todo de niños.

La indumentaria es la usual en este tipo de trabajadores: delantal de cuero sobre la blanchura bordada de los vestidos, cuerdas y látigos que hacen restallar entre silbidos.

Intervienen en la danza el "amo" o dueño de la carga, el dueño de la "recua", el jefe de la partida, los "chines pobleñas", los arrieros y los ladrones. Para que el cuadro sea completo, los ladrones asaltan a los arrieros y los despojan del estandarte, el dinero y los enseres; entonces se establece una cerrada persecución por parte de los arrieros, hasta recuperar el botín y castigar a los culpables.

- La Danza de los Vaqueros. Los integrantes de este grupo concurren generalmente para la epifanía (festividad de la adoración de los reyes magos, seis de enero). Esta danza se forma con niños o con personas mayores. Los grupos principales proceden de los pueblos de S. Miguel Topilejo, Santiago Analco y S. Juan de la Isla.

Su contenido se reduce a las labores propias de los vaqueros: cuidar del ganado, llevarlo a los pastos, a beber, arrearlo hacia el corral, herrarlo, lanzarlo, tocarlo, hasta terminar por matarlo y vender su carne. Todos los movimientos los hacen al compás de la música, variando ésta, según la faena que realizan. Una cabeza de toro, o un pequeño toro armado con carrizo y forrado con piel, portado por uno de los componentes de la danza, les sirve para dar mayor realismo a los movimientos.

Intervienen en la danza: el amo, el caporal, el "caudillo", el "terroncillo", los matanceros y el "salvatierra", que es siempre un borrachito empedernido, el cual le pone la nota cómica a los vaqueros.

La indumentaria recuerda la de los rancheros del Bajío: pantalones ajustados, guayabera, paliacate al cuello, sombrero ancho y botines. El amo y el caporal vistan el traje característico del Charro. Portan además unos machetes que golpean unos con otros en los giros, y es frecuente un golpe de las espuelas en forma admirable y rítmica.

La música es a base de sones lugareños y la producen el violín, la guitarra y el contrabajo.

- La Danza de los Arcos. Sin duda alguna, considerada una de las mejores danzas que concurren a Chalma, es conocida como danza de los Arcos, aunque su nombre propio es Danza de los Gitanos.

Esta danza es originaria del pueblo de S. Juan Ixtayopan, Distrito Federal, y acuden a Chalma para la feria de Primer Viernes de Cuaresma.

Su música, al empezar, es suave y cadenciosa, hasta llegar a tierna y melancólica, para luego transformarse en alegre y agitada.

Esta danza esta compuesta solamente por niños, y la ejecución de sus movimientos son de los más complicados, ya que los mu



La Danza de los Arcos

chechos. tienen que cuidar el movimiento de sus pies; el movimiento de los arcos, que a veces van con las puntas hacia arriba, hacia abajo, a los lados, etc., o en contacto con los demás integrantes, para formar figuras. Total, que la danza resulta un juego geométrico y matemático con precisión y exactitud que esombren a los espectadores.

La indumentaria es sencilla: camisa y pantalón blancos, una banda azul cruzada sobre el pecho, una diadema adornada con una pluma de aveztruz, y el arco adornado con tela blanca y azul.

- La Danza de los Tecuanes. Esta danza procedo de Sta. María Rayón, en el Estado de México. Y hacen acto de presencia para la Feria del Evangelista S. Marcos, fiesta que se celebra el 25 de abril. Todo el desarrollo de esta danza tiene como motivo la caza, desde que se organice la partida hasta que se cobran las piezas.

La forman dos grupos : el de los cazadores y el de los animales perseguidos. El primero está compuesto de los siguientes miembros: patrón, lanceros, lanzadores, doctor y la jauría. El otro se compone de: un venado, un oso, un jaguar, un conejo y un cuervo.

Sus movimientos se reducen a vanzer y retroceder en filas, marcando el peso, y a simular la caza. Una música autóctona, que proviene de un tamborcillo y una flauta de carrizo.

- Danzas Prehispánicas. Estas danzas concurren especialmente para la feria de Pascua de Pentecostés, fecha en que se conmemora la "aparición del Señor".

Aunque los diversos grupos son idénticos en la indumentaria,

los movimientos y la música han adoptado distintos nombres para identificarse, y así hay: la Danza Azteca, la Danza de los Concheros, la Danza de la Conquista, etc.

- Finalmente, la Danza de Corporación Romana. Esta danza es una de las más vistosas que concurren al Santuario. Acude para la Pesca del Espíritu Santo y para el 29 de septiembre. Todos sus miembros son de Distrito Federal.

Esta danza pretende revivir las antiguas cohortes romanas. En su organización entran: Capitán Director, Capitán Suplente, Capitanes de Línea, y otros grados. El motivo principal de esta danza es la representación de la pasión de Cristo.

Esta Danza carece de música propia, sirviéndose para sus movimientos de marchas y vales mexicanos. Comienzan con reverencias a la Imagen del Arcángel, colocada en un altar improvisado. Tocan el Himno Nacional mientras desfilan con banderas y estandartes.

Esta Danza viste con verdadera elegancia: cascos de latón empenchados con crines o con plumas de avestruz; coraza de cuero o cota con escama de lentejuela; falda corta con espada al cinto. La vestidura es a base de terciopelo, brocados y adornos de metal.

Por otro lado, la mayoría de las danzas llegan a su máximo apogeo hacia el medio día, y hay momentos en que se realizan tres danzas simultáneas en el mismo atrio.

En efecto, podemos concluir que las danzas que se ejecutan en el Santuario de Chalma no obedecen a un espectáculo de consu-

mo ni de lucimiento, sino más bien, a una "promesa" o acto religioso, cuyo destinatario principal es el Señor de Chalma y su corte de santos. De tal manera, que la danza a través de sus distintos movimientos acompañados por música autóctona, vienen a ser el complemento y alma de las ferias de Chalma.

LAS FERIAS EN CHALMA, CONFORMACION DE UN ESPECTACULO

Las ferias que se celebran en la localidad de Chalma, responden a un carácter de tipo religioso, es decir son fiestas que se conmemoran de acuerdo al ciclo litúrgico, donde los peregrinos constituyen el elemento principal como participantes de la fiesta. Y son ellos también los que participan como espectadores y consumidores.

Pero, ¿Cómo se organiza una feria en Chalma? ¿quiénes las promueven? ¿bajo qué condiciones?. Para contestar a todas estas interrogantes es necesario retomar la clasificación que Gilberto Giménez hace sobre las ferias en Chalma. Dicha clasificación se divide en ferias de estructura corporada, ferias de multitudinarismo o masificadas y ferias de programación clerical.(5)

Las ferias de estructura corporada son aquellas en las que predominan las peregrinaciones institucionalizadas, que tienen como base las mayordomías tradicionales de las colectividades pueblerinas. Pertenece a este tipo: la Feria de Navidad, la de Reyes y la de la primera semana de Cuzcosma. "estas ferias pueden considerarse como las más arcaicas, campesinas y religiosas de todo el ciclo anual".

Asisten a este tipo de ferias principalmente los pueblos de Ocoyoacac, Sta. María Tepoxoyuca, San Jerónimo Mecatlán, San

Bartolo Tlatelulce y Milpa Alta, además de otras peregrinaciones concurrentes que proceden de los Estados de Tlaxcala, Morelos y Puebla.

La feria de estructura corporada está integrada por grupos de peregrinos perfectamente organizados. En cada peregrinación existe un mayordomo o varios mayordomos con distintos cargos, por ejemplo, existe un mayordomo que se encarga de la compra de fuegos pirotécnicos ("toritos", "castillo" y cohetes) que conforman todo un espectáculo en la celebración de la feria.

Otro de los mayordomos es el que se responsabiliza de la música. Por lo regular se contratan bandas de música de viento. Estos grupos con sus rudimentarios instrumentos ejecutan un sin fin de melodías que dan el toque mágico a toda la alegría de la fiesta.

Existe también el mayordomo que se encarga de las ofrendas y estandartes que se depositarán en el interior de la iglesia. Algunas de estas ofrendas y arreglos, que se dedican al Señor de Chalma, son todo un arte por la dedicación y colorido de sus diseños.

Por último, existe el mayordomo que se encarga de la contratación del transporte. Por lo regular son camiones urbanos y en otras ocasiones hasta camiones de carga. A través de estos vehículos los peregrinos llegan al Santuario y también regresan a sus respectivos pueblos. En el caso de las peregrinaciones cuya tradición es ir a pie, entonces sólo se contrata el transporte para el regreso.

La feria de estructura corporada es inconfundible por las características que presentan sus participantes, son personas

de origen campesino, cuya forma de vestir es aún típica.

Sin embargo, muchas veces la feria de estructura corporada la integran también peregrinaciones de pueblos urbanos. Tal es el caso que presenta la de Milpa Alta. Milpa Alta constituye una Delegación Política del Distrito Federal y sus habitantes son ejidatarios que en gran parte han sido proletarizados por la incontenible presión urbana.

La peregrinación de este pueblo se caracteriza por la generosidad de sus ofrendas al Santuario. Aporta a la fiesta un "Castillo", arreglos florales y un conjunto de mariachis. Una de las características que presenta este tipo de peregrinación es la introducción de un espectáculo urbano de consumo masivo y de carácter profano, sin relación alguna con el tono religioso de la fiesta. Esto se manifiesta claramente por la aparición de un tablero improvisado en un extremo del atrio, por donde desfilan los cantantes acompañados de mariachis y presentados por un animador sofisticado. Canciones y música son amplificadas por altoparlantes que desplazan y ahogan el tolerable son de las orquestas campesinas.

En el caso de las ferias denominadas multitudinarias o masificadas, son aquellas a las que concurren una muchedumbre no estructurada y fluida de individuos informales de procedencia generalmente urbana. En ciertos casos, vienen a engrosar estas ferias algunas peregrinaciones organizadas por grupos privados y voluntarios. Estas son las ferias más urbanas del ciclo y son características: la Feria de Semana Santa, Pascua de Pentecostés y San Agustín.

Son los empleados y obreros del Distrito Federal quienes en estos días disfrutan de sus vacaciones y por consiguiente una gran mayoría de estos se vuelcan sobre Chalma.

Acuden a estas ferias principalmente gentes de Chalco, San Andrés Mixquic, Xochimilco y de otros lugares del sureste del Distrito Federal.

Las ferias multitudinarias carecen de una organización. Comúnmente la gente llega al Santuario de Chalma a través de los autobuses urbanos. "Nosotros venimos de San Lorenzo, es una colonia que está por el rumbo de Xochimilco... ¡Claro en el 'dofe'! ...acostumbramos desde hace ya muchos años visitar el Santuario de Chalma, por lo menos dos veces al año. El día domingo a las seis de la mañana llegamos a la Central Camionera de Observatorio, mi esposa y mis hijos... ¡Si 'meno' hay que madrugar para alcanzar asientos en el camión!, porque los días festivos y domingos cómo viene gente a Chalma..., son los días que uno tiene oportunidad de venir, por lo de la 'chamba' vez.

"Hay que llegar a Chalma temprano para salir temprano, porque después es un 'cuete'... se hacen unas colotas para tomar el camión... no te miento como de quinientas personas y todas quieren ir bien sentadas... pero a pesar de todo es bonito... ¡Dime si en el 'dofe' puedes tomar un pulque o una cerveza al aire libre?... ¿Verdad qué no?" (6)

Esa gran masa que sale de la Ciudad capitalina para dirigirse al Santuario de Chalma, atraída por la fe religiosa del Santo Cristo. Después de haber cumplido lo manda o la promesa con el cristo milagroso, dan rienda suelta a los ya clásicos desmanes de los capitalinos.

Comúnmente en esta feria la gente llega a Chalma de entrada por salida, y en algunos casos su estancia se prolonga por uno o dos días a lo máximo.

Finalmente hablaremos de la fiesta designada como feria de programación clerical, última clasificación que hace Giménez Gilberto sobre las ferias de Chalma. La feria de programación clerical se caracteriza porque la organización de este evento lo asumen en su totalidad las autoridades eclesíasticas del Santuario de Chalma. Es directamente el personal religioso quien se convierte en la clave de la celebración responsabilizándose absolutamente de la gestión y la programación de la feria.

En las ferias denominadas corporadas el contacto de los sacerdotes con el mundo de los peregrinos, es de carácter puramente ceremonial, es decir llegan los peregrinos y los sacerdotes solamente se concretan a officiar la misa como símbolo de bienvenida.

Pero en la fiesta de programación clerical la organización es distinta y se caracteriza porque los gastos de la fiesta corren a cargo del Santuario. Tal es el caso de la celebración de San Miguel Arcángel que se festeja del 26 de septiembre al 10. de octubre.

San Miguel Arcángel es el patrono del pueblo de Chalma, y su celebración corre por cuenta del mismo. Los festejos del Santo Arcángel están a cargo de las comisiones, bajo la dirección de un mayordomo. Tanto éste como los demás miembros de

las comisiones son elegidas anualmente por una asamblea de vecinos que se reúne en la Sala del Consejo del convento bajo la presidencia del padre superior.

Las comisiones de la feria del Arcángel San Miguel en Chalma son siete:

1. La comisión de la Iglesia, que se encarga del adorno floral del Santuario y de los aranceles del Triduo.
2. La comisión de la música, que contrata la banda de música y recibe festivamente a las peregrinaciones que llegan con ofrendas para el Santo Patrono.
3. La comisión de iluminación, que se ocupa del alumbrado de adorno de la fachada y atrio del Santuario.
4. La comisión del "castillo", que compra y quema fuegos de artificio.
5. La comisión de la salva, que se encarga de la cohetaría.
6. La comisión del "vitor", que tiene la misión de organizar el desfile tradicional de carros alegóricos que representan escenas religiosas.
7. La comisión de la "portada", que se encarga de fabricar una portada de flores que se superpone al pórtico del Santuario.

En esta feria, el pueblo entero conjuntamente con la Iglesia sacan a flote esta máxima fiesta en honor al Santo Patrono del pueblo de Chalma.

Suelen concurrir a esta feria, algunos pueblos aledaños que también llevan ofrendas y regalos a San Miguel Arcángel.

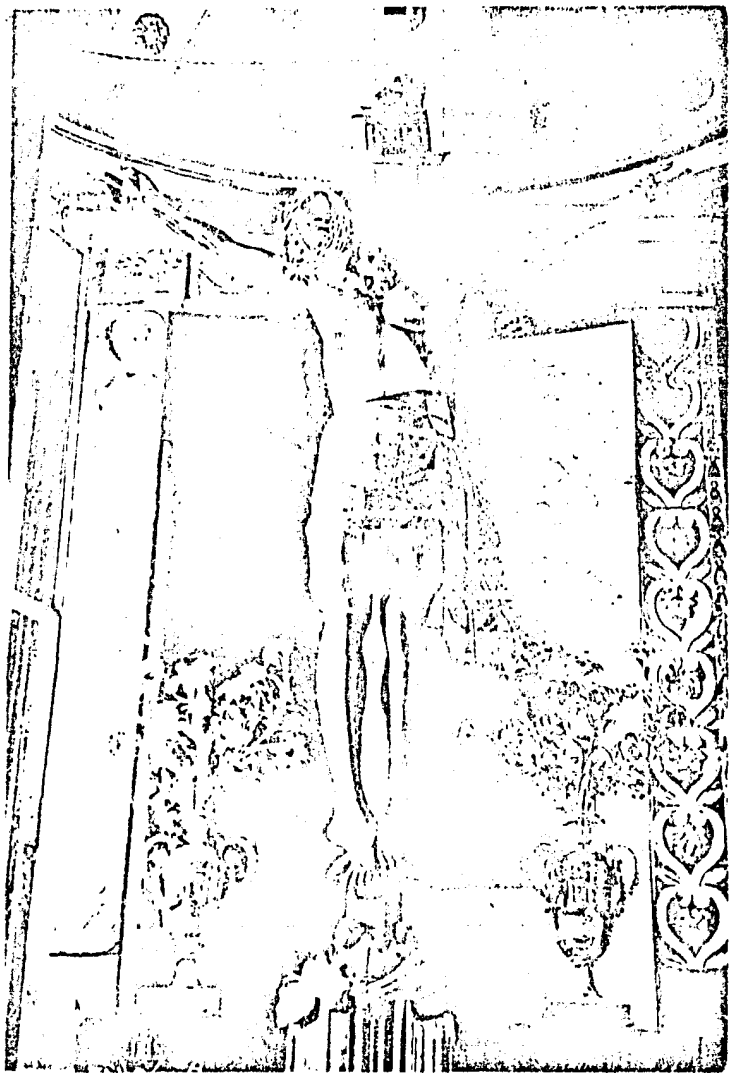
A grandes rasgos podemos resumir, que no todas las fiestas que se celebran en Chalma exhiben el mismo carácter y la misma estructura. Esta diversidad se refleja en las distintas peregrinaciones que llegan a la comunidad. Pero la fiesta ha comenzado, es día de feria... Se oye a lo lejos el estallido de los cohetes que el eco se encarga de repetir por todos los ámbitos. El ambiente comienza a cobrar animación... Los padres bajan a la sacristía seguros de que desde ese momento les espera una larga jornada de arduo trabajo, en el altar, en el púlpito, en el confesionario, en la continua atención a los peregrinos.

Los vecinos se apresuran a atender sus pequeños comercios, que han instalado para proporcionar a los peregrinos las cosas necesarias durante su estancia. ¡El espectáculo es verdaderamente impresionante!...

LA APARICION MILAGROSA

Mucho se ha hablado y analizado sobre la "aparición del Señor de Chalma", y son varios los estudiosos que tratan de deducir éste gran prodigio.

Sin embargo, en la sacristía del Santuario de Chalma que data de la mitad del siglo XVIII, sus paredes están revestidas de cinco magníficos lienzos, tres de los cuales representan la historia gráfica de la aparición. En estos lienzos se demuestra la versión "oficial" del milagro, que ha desempeñado el pa



La "aparición del Señor de Chelma"

pel de "mito etiológico" en relación con los orígenes y la fundación de este centro ceremonial.

En el primer cuadro, que se localiza en la parte izquierda de la sacristía, al pie de éste se lee lo siguiente:

"En el año del Señor de 1539 y día de la Pascua del Espíritu Santo los VV.PP. Fr. Nicolás de Perea y Sebastián de Tolentino, predicadores apostólicos del Orden de N.P.S. Agustín y destinados para plantar la fe de Jesucristo nuestro Redentor en las provincias de Ocuilán (sic) y Malinalco; hallaron en la cueva mayor de este barranco de Chelma el ídolo de abominación, a quien los ciegos gentiles ofrecían sacrificios inhumanos y crueles, venerándolo (según las más probables noticias) con el nombre de Ostoc-Theolt o Dios de las Cuevas".

Como motivo principal, el lienzo representa al ídolo Ostoc-Theolt que servía al demonio para tener a la gente sumida en los más groseros errores, en las más absurdas creencias y en la práctica de ritos crueles y sanguinarios, puesto que reclamaba sacrificios humanos. No en vano el pintor puso al demonio esomándose por detrás de ídolo y sujetándolo o acariciándole los hombros. A los pies del simulacro y sobre la piedra de los sacrificios, yace una víctima con las entrañas abiertas y diseminados por el suelo, niños de tierna edad horriblemente mutilados. El sacerdote muestra en sus manos los instrumentos del sacrificio.

Como detalles descriptivos, el autor de este lienzo, además de reproducir la ferocidad del lugar pintando la flora de la región, reproduce también la fauna, y así vemos distribui -

dos por el cuadro un puma, un venado y un coyote, animales que merodeaban por estas comarcas.

Al pie del segundo cuadro (hacia la derecha del Santuario) la historia continúa con el siguiente texto:

"En el mismo año de 1539, y en el consecutivo día de la pascua del Espíritu Santo, los mismos VV.PP.Fr. Nicolás de Pe^{re} y Sebastián de Tolentino resueltos a volver a predicar a los idólatras, destruir el ídolo y colocar en su lugar el leño de la cruz, para ahuyentar al común enemigo y presentar un objeto a quien debían rendir adoraciones; hallaron ¡Oh efectos maravillosos de la misericordia de nuestro Dios! el ídolo hecho pedrezos, la cueva toda sembrada de flores y aromas exquisitos y colocada en el mismo lugar la portentosa y devotísima Imagen de Ntro. Dios y Señor Crucificado que hoy veneramos en este templo, quien como luz verdadera que vino al mundo a alumbrar a los hombres que habitan en las tinieblas y las sombras de la muerte, a su amable y adoredible presencia huyeron las obscuridades ciegas del gentilismo y resplandeciendo la fe se le rinden cultos y veneraciones a quien sólo debe ser honrado y glorificado por los siglos de los siglos. Amén".

En este lienzo se observa claramente la cueva que servía para el culto idólatrico, la cual se encuentra totalmente inundada de luz. Sobre el altar en que se encontraba Ostoc-Theolt es sustituida por la Imagen de Cristo Crucificado. El ídolo yace a sus pies hecho pedrezos, hay flores esparcidas por los suelos, y los ángeles revolotean en torno a la sagrada Imagen. Se nota el esombro en el rostro de los Religiosos y de los luga-

reños que presencien el prodigio. Se observan otros detalles tales como el de los demonios que se ven obligados a abandonar lo que por tanto tiempo fue su madriguera, y huyen desparvoridos al sentir la presencia del Señor y acosados también por el Príncipe de las milicias celestiales, el Arcángel S. Miguel.

A través de estas descripciones gráficas nos explicamos también la substitución violenta de los ídolos, que fue bastante frecuente en los mitos y leyendas de épocas misioneras.

Aquí se reflejan claramente la política de violencia simbólica y aculturación forzada que han caracterizado siempre a los misioneros que han servido de cortejo a empresas de colonización y de conquista. Y al respecto, uno de los historiadores del Santuario de Chalma compara "la total ruina y derrote que padeció el detestable ídolo, humillado hasta el suelo y reducido a menudos fragmentos ante la sagrada imagen", con "otros casos admirables que las sagradas historias nos refieren en que presentadas las sombras y figuras de cristo redentor, caían postradas y reducidas a polvo las finjidas deidades. (7)

Naturalmente, los frailes misioneros hicieron prevalecer la tesis del milagro. Hacia el final del siglo XVIII, una "información jurada", en la que hubieron de declarar 19 testigos de lo más esclarecido de la colonia, le valió a Chalma "el título de Real Convento y Santuario de Nuestro Señor Jesucristo y San Miguel de las Cuevas de Chalma, otorgado por Carlos III el 6 de septiembre de 1783". (8)

Finalmente, el último lienzo representa el traslado de

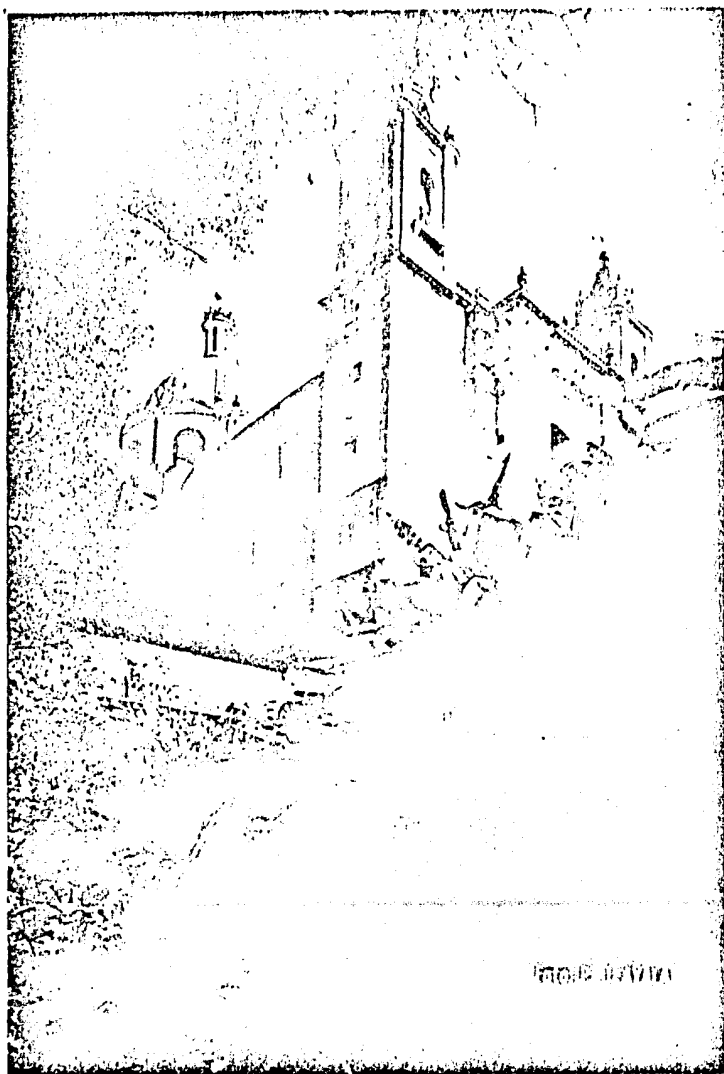
la Imagen en 1683.

Por otro lado, la Imagen original del Cristo de Chalma fue destruida parcialmente por un incendio a fines del siglo XVIII, formándose con sus restos la Imagen que actualmente se se venera como original.

El Santo Cristo de Señor de Chalma representa distintas características, las cuales el P.Fr. Jorge Ayala, describe claramente en los siguientes términos:

"El Señor es verdaderamente impresionante; su vista sacude bruscamente el ánimo. Se ostenta ya sin vida, caído el cuerpo pesadamente sobre la cruz, completamente vencido; flexionadas las piernas, abiertas las rodillas en flor hasta adivinarse los huesos; la cabeza hundida en el pecho, escondida la cara en él, toda ella tumefacta; la nariz afilada, los ojos cerrados, los párpados inflamados, la boca oculta por la espesa barba; la lividez se extiende por toda el cuerpo; la sangre resbala en gruesos hilos por la cara, brazos y piernas, y mana abundantemente del costado, sangre coagulada, reseca; la rigidez se advierte particularmente en los músculos de los brazos y de las piernas y en los dedos de ambas extremidades. ¡Un auténtico cadáver, herido, maltrecho y sangrante, que sobrecoge el alma de espanto, y despierta la más tierna compasión y el más encendido amor.

"Además, al Sto. Cristo de Chalma se le puede identificar fácilmente por su cruz tallada de madera y echovada con canchales de plata; por la nube que tiene a sus pies". (9)



FRANCESCO DE VITO

Un santuario portentoso

UN SANTUARIO PORTENTOSO

Los años siguieron pasando y la imagen permaneció expuesta en la misma cueva de la aparición por espacio de 143 años, entre la humedad de las filtraciones de lluvia y el hollín de las candelas de los peregrinos, hasta que en 1683 se le bajó a una iglesia de modestas dimensiones construida allí por iniciativa de Fray Diego de Velázquez, Vicario Provincial interino. (10) Esa iglesia fue, en realidad, el primer santuario de Chalma (aunque dos eremitas agustinos, Fray Bartolomé de Jesús María y Fray Juan de San José, ya habían levantado allí una ermita anteriormente, allá por 1600). A partir de entonces el templo ha pasado por sucesivas ampliaciones, modificaciones e innovaciones.

Su aspecto actual es resultado de las grandes obras de restauración y de ampliación que fueron iniciadas a comienzos del siglo pasado bajo el priorato del P.fr. Joaquín Sardo, quién también fue historiador del Santuario. Estas obras, que se iniciaron en 1813 y concluyeron en 1830, tuvieron la virtud de movilizar a toda la región, según cuenta el P.fr. Jorge Ayala. "El entusiasmo cundió por toda la comarca, y los vecinos de Malinalco, de Coatepec y Atlapulco aportaban no sólo su dinero, sino también materiales y su mismo trabajo en periódicas 'faenas'. Fue un entusiasmo que no decayó a través de los 17 años que duró la obra". (11)

El Santuario actual, de estilo neoclásico, tiene planta de cruz latina y consta de una sola nave. Su portada principal da hacia el sur. La nave mide 49 mts. de largo hasta el

testero del altar mayor, y 12.50 mts. de ancho. Del piso a las bóvedas hay una altura de 22 mts.; el atrio mide 39mts. de largo por 25.20 mts. de ancho.

"La Sacristía es un alarde de arquitectura, pues está asentada sobre un arco debajo del cual corre una calle...Su fábrica no se reduce a paredes y bóvedas, sino que tiene también una cúpula..." (12)

El convento, también sometido a sucesivas restauraciones y ampliaciones, se halla adosado al Santuario. Se terminó de construir en 1603, al mismo tiempo que la primera iglesia.

Actualmente, la cueva que, según la tradición, albergó al ídolo primero y al Santo Cristo después, ha sido convertida en capilla y está dedicada a San Miguel Arcángel. Está situada en la parte posterior de las hospederías y a ella se llega por una escalera de piedra de 91 gradas.

EXAGERACIONES SOBRE LAS LEYENDAS

A través de los años, miles de peregrinos han visitado el Santuario del Señor de Chalma. Pero la exaltada imaginación de algunos visitantes han deformado e incluso inventado hechos en torno a la imagen del Santo Cristo, en relación con otras leyendas y mitos. Casi todas esas leyendas y costumbres ya tradicionales son producto de la ignorancia, que obedecen, en el fondo, a vicios de paganismo.

Los mitos y leyendas que se dicen sobre Chalma se han

transmitido de generación en generación en labios de los propios visitantes; razón por la cual éstos han caído en la distorsión y hasta en la exageración. Y para muestra de ello retomaremos un fragmento del libro Los hijos de Sánchez, en una parte donde Manuel, protagonista de la conocida obra relata:

"Mi mamá era muy religiosa y le gustaba mucho ir a las peregrinaciones. Una vez nos llevó a Roberto y a mí con ella a Chalma... llegamos muy cansados, después de haber andado a lomo de mula. Nos dormimos sobre una calle empedrada. Había cantidad de gente ahí acostada...mi madre estaba platicando con otros peregrinos y le decían: - Tenga mucho cuidado con sus niños señora, porque es tiempo de brujas andan muy activas. Fíjese usted, antier sacaron del tular a tres criaturas que se habían chupado las brujas... En el transcurso del camino hay cruces donde ahí se murió alguien, y hay la creencia de que aquel espíritu está esperando poseionares de las criaturas, y cuando uno pase cargando un niño por ahí hay que gritarlo el nombre de la criatura para que no se quede ahí su alma.

"Vese yo bolas de lumbre volar de la punta de un cerro a la punta de otro. Todas las gentes decían: - ¡Es la bruja, es la bruja!

"Hay muchas leyendas ahí en Chalma. Un peñón muy grande que se va al lado del camino se llama el Arriero. Semeja un campesino con su faja, como la que usan los indios aquí, se -gún parece, mató a su socio que iba con él arriba de aquel mon

te, y ahí está encantado; inmediatamente se convirtió en piedra. Luego están los compadres, que fornicaron dentro del río los dos, y resulta, que cuando estaban en el acto, como eran compadres, se volvieron rocas.

"Después hay una configuración de rocas muy curiosas, parece un padre, meditando, con una mano puesta en la mejilla, su sombrero y su cape. Esta cura, no recuerdo por qué, pero también fue un castigo del cielo. Las gentes de edad tienen la creencia de que aquellas rocas cada año por sí solas dan una vuelta. Cuando hayan llegado dentro de la iglesia van a volver a su estado normal". (13)

En el pueblo existen infinidad de leyendas, y cabe destacar, las que han creado en torno a la imagen, afirmando que se trata de un Sto. Cristo muy "castigador". Los compromisos contraídos con él, deben ser cumplidos a toda costa, porque de no ser así, el señor castiga severamente. Entre la lista de los castigos se habla de la "sal" (fracasos que se tengan en la vida y que puedan provenir de tantas cosas) y hasta de la pérdida súbita de la vida, sin destacar el "ser convertido en piedra". Retomando nuevamente otro de los fragmentos del libro Los hijos de Sánchez, fijaremos nuestra atención en la narración que hace Consuelo, otra de las protagonistas de la obra de Oscar Lewis.

"Mi tía es muy devota del Señor de Chalma y le gustaba contarme de las peregrinaciones que año tras año hacía al Santuario. Yo era la única de la familia que nunca, nunca había ido a Chalma. Siempre me decía: 'este año vas conmigo, hija, y verás que bonito, que lindo es el Santuario del Señor de Chalma. Pero no vayas a renegar o a quererte regresar porque

el Señor se enoja y te castiga'. Ya con esto menos me dan ganas de ir..." (14)

Aquí también añadiremos las exageradas e imprudentes penitencias que ponen hasta en peligro la salud y aún la vida de quienes las prometen. Estas penitencias responden a promesas al Señor de Chalma en agradecimiento por algún milagro. Uno de los peregrinos que llegó al Santuario para cumplir una promesa con el Santo Cristo, expresó: "yo cozco bien la leyenda del Señor de Chalma y por eso le tengo fe y confianza a la imagen "que se apareció", y se que se le puede "pedir cualquier cosa" porque es muy milagroso, aunque castigador. Por eso yo cumplo correctamente con mi promesa. Y cuando a uno le ocurre algo malo en Chalma, es porque "el Señor se disgustó".

Al paso de los años, las llamadas "penitencias" prometidas al Señor de Chalma, siguen ocupando la atención de los sacerdotes y la admiración de los concurrentes. Por lo regular las "penitencias" dan inicio desde el panteón, allí se han instalado tres grandes cruces llamadas de las "penitencias". Desde aquí parten de rodillas las personas que así lo prometieron. Largo y difícil es el camino para estos cristianos, quienes tienen que recorrer: una cuesta de 400 metros, cruzar parte del pueblo, atravesar el atrio y el templo. Algunas personas caritativas ofrecen a ayudarlos, tendiéndoles cobijas o rebozos a su paso, para protegerles las rodillas de los filos de las piedras. Es realmente impresionante cómo estos hombres llegan hasta el interior del Santuario, con las rodillas totalmente lastimadas y sangrantes. "Pero no existe ningún problema, ni debe preocuparnos el dolor físico, porque lo importante es

estar en buenos términos con el señor". Así se expresó uno de los tantos penitentes.

Existen otras leyendas que ya gozan de gran popularidad entre los peregrinos, de las cuales destacan:

- La Víbora, a lo largo de la galería donde están colocados los retablos, hay una serie de pequeños cuartos en donde se guardan floreros, candeleros, alfombras y otros enseres. Algunos están provistos de claraboyas, alguien, años atrás, guardó una peña para el Arcángel S. Miguel, Patrono del pueblo, y un dragón con siete cabezas, representación del demonio y de los siete pecados capitales.

La víbora, como la llaman, se ha hecho tan popular que ha ingresado en el número de las leyendas. Hay quienes afirman haber conocido al que le dio muerte y designan el lugar donde esto ocurrió.

- Los Encantados. La genta que visita el Santuario, ha estudiado la configuración de peñas aisladas que hay de trecho en trecho a lo largo del camino, y en su imaginación les iba encontrando semejanza con seres humanos y les ha construido sus historias. Destacan la del leñador, cuya leyenda se relata que éste, cansado de su triste condición, blasfemó del Señor porque no le reparaba una mejor vida y como respuesta a su blasfemia quedó convertido en piedra.

- Otra de ellas, la del Monje que practicaba por primera vez una visita al Señor, y que llegó a impacientarse por las in-

comodidades del camino y se arrepintió de haber realizado aquella visita. Se habla de que más tardó en haberlo pensado que en convertirse también en piedra... Y en piedra, según tan singular leyenda, se han convertido muchos peregrinos que no van con fe y que además reniegan del camino. Cualquiera piedra de notables dimensiones es para la gente un "arrepentido", y para acelerar el término de su castigo y pronto lo perdona Dios, pone sobre la piedra otras más chicas hasta formar un promontorio (altura considerable de tierra) y hay quienes ruedan estas piedras y las hacen avanzar "porque cuando logren estar en Chalma, recuperarán su forma".

- Sepulcro: El cementerio de los antiguos Religiosos enciende también la imaginación de muchos peregrinos. La gran reja de hierro forjado que protege la entrada, el pasillo en penumbra, con cierto parecido a un túnel, y después de la escalera, la capilla, que es un verdadero sótano, metros abajo del presbiterio, es para fascinarlos. Allí está, para muchos la sede de los "compadres", y se arremolinan ante la reja de la entrada, tratando de verlos, y hay quien asegura haberlos distinguido.

- Compadres: Estos, según su leyenda, yendo en viaje al Santuario se "entendieron" por el camino, y el Señor los castigó convirtiéndolos en piedras. Está tan arraigada esta falsa creencia, que abundan las personas que suplican y llegan hasta ofrecer dinero para que se los muestren.

- La Danza Encantada: Por las noches es frecuente encontrar personas que observen recatadamente por balcones y ventanas, o salen a lugares abiertos para tener oportunidad de ver bailar, allá en el cerro, a la "danza Encantada" o, como afirman algunos, a ver volar las brujas de un lado a otro. Y efectivamente,

entre las sombras, en la distancia, estén las luces moviéndose continuamente. Camposinos que han encendido fuegos, o los cohetes que han provocado incendios. Durante el día, la luz del sol impide ver los rescoldos; pero por las noches las ráfagas del viento producen la sensación de movimiento en llamas de los viejos árboles que siguen quemándose por algún tiempo.

- **Siete Visitas:** Aseguran también algunas personas que el que visita el Santuario por primera vez, queda obligado a practicar seis visitas más.

- **Limpies:** En el interior del templo, la gente acostumbra a "limpiarse" el cuerpo con las velas que van a encender o con las monedas que depositarán, esto responde simplemente a mera superstición.

- Finalmente la tradición de buscar Padrinos, costumbre que ya es entre los visitantes tan popular. En Chalma se busca padrino para todo: para la corona de flores, para los "evangelios" (preces por los niños enfermos), para las penitencias, para la bendición de las imágenes, padrinos de "reliquia" (objetos pequeños que el padrino obsequia), etc.

Por otro lado, cabe destacar que los extraños ritos y leyendas empiezan desde el "ahuchuate" este lugar se localiza en el Municipio de Guailan, aproximadamente a unos cinco minutos antes de llegar al Santuario de Chalma.

Como es sabido, este sitio es famoso por el corpulento árbol del mismo nombre. El árbol de extensas dimensiones goza entre los peregrinos de singular veneración, porque al decir

de éllos "produce agua", es decir, brota de sus raíces un arroyo de comprobadas virtudes curativas. Ante este fenómeno natural, centenares de visitantes se lavan el rostro y algunos hasta se bañan.

Allí mismo ante el coloso vegetal, existe también la costumbre de bailar. Los bailes son ejecutados principalmente por peregrinos novatos, los cuales son fáciles de reconocer por la corona de flores que llevan sobre la cabeza. A veces, estos ritmos son imitaciones de danzas realizadas al son de violines o guitarras, improvisando aires autóctonos; pero en otras ocasiones, se trata de ritmos de moda que siguiendo las notas resonantes de una sinfonía o de una grabadora, convierten el ambiente en una bufonería. Total que el momento es una gran fiesta bajo un pintoresco rito de iniciación para los peregrinos novatos.

El árbol o el shuehuate, como lo llaman, se ha convertido en una prenda debido a la veneración que le tienen los peregrinos, cuelgan de sus ramas o de su viejo tronco (como testimonio de "milagros") zapatitos de bebé, tronzos, fondos, pantimedias, sostenes femeninos, muletas, bastones, cordones umbilicales, pantalones, chamarras, faldas, etc., de modo que que el viejo árbol se encuentra totalmente tapizado de cosas que le dan un aspecto sucio y ridículo.

Finalmente, podemos deducir que el shuehuate constituye, por así decirlo, el primer hito de milagro en la maravillosa ruta al Santuario.

Por otra parte, el Río también forma parte esencial en

Las tradiciones de Chalma. Este fenómeno natural brota de las raíces lloronas del ahuehuete.

El Río en su recorrido rodea el Convento y el Santuario de Chalma, es decir pasa a sólo unos cuantos metros del Cristo. Debido a esta situación los peregrinos le atribuyen dones milagrosos y curativos.

Así pues, una gran cantidad de jóvenes, niños, abuelos y mujeres se bañan en el contaminado río. Es tan arraigada esta costumbre que algunas madres llegan al grado de bañar a sus hijos casi recién nacidos. No obstante, cuando las autoridades eclesiásticas del Santuario rechazan estas acciones.

Por otro lado, el padre Carranza, quien fuera encargado del Santuario, manifiesta que los dones curativos que le atribuyen al río no tienen nada de relación con la adoración al Señor de Chalma, porque según dice: "los atributos que le han dado es una especie de idolatría, que no tiene nada que ver con el Señor de Chalma. Lo que sucede, es que como el río pasa a orillas del templo, pues la gente desorientada cree que el agua tiene dones curativos, pero eso es mentira, porque no tiene ninguna influencia religiosa. Anteriormente yo como representante del Santuario me mantenía independiente de esas creencias; al contrario las combatíamos, orientando a los peregrinos y haciéndoles saber que el río, el ahuehuete y todas las leyendas que han inventado no tienen nada que ver con la adoración al Señor de Chalma.

"Pero la gente no entiende, ni entenderá...porque continúa bañándose en el río, colgando milagros y prendas en el ahuehuete, pensando que con esas acciones seguramente se curarán o estarán limpios de pecado". (15)

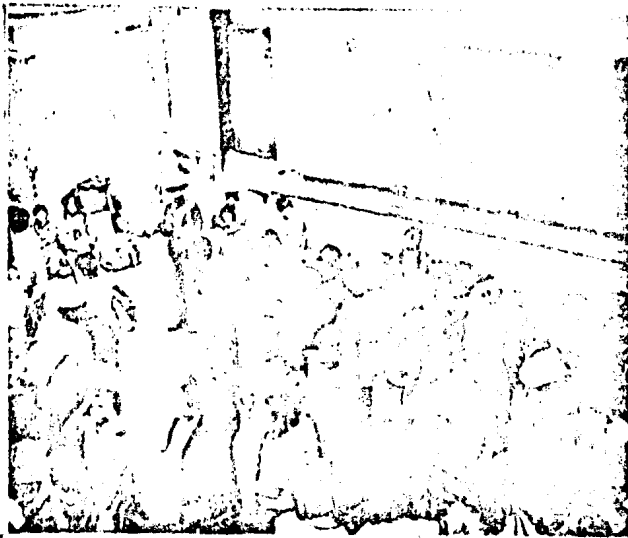
Finalmente, podemos concluir, que las costumbres señaladas podrán ser muy típicas, muy pintorescas; pero nunca serán expresiones de una cultura sólida. Aun cuando éstas ya forman parte de toda una tradición sobre esta comunidad.

VISITANTES AL SANTUARIO EN BUSCA DE...

Al Santuario de Chalma, concurren miles de peregrinos y visitantes de distintas actividades: sirvientes, choferes, obreros, ladrones, policías, agentes judiciales, albañiles, empleados públicos, pintores de "brocha gorda", herreros, etc. Así mismo, existen parejas de amantes, enfermos incurables y convalecientes. Todos ellos al entrar en el interior del Santuario, se olvidan del mundo externo, porque han penetrado al mundo de lo sagrado. En ese momento toda esa muchedumbre dirige sus pensamientos y miradas hacia la imagen del Señor de Chalma.

Los concurrentes en esos instantes están como poseídos. Pero en sus pensamientos le piden al Señor por el milagro eternamente diferido. Es como un sueño, donde nadie quisiera despertar, para seguirle platicando al Señor, de las injusticias y humillaciones de la que éstos son víctimas en su vida cotidiana.

Pero el encanto tiene que terminar, y al momento en que los fieles cristianos terminan sus ruegos, éstos salen del Santuario para regresar nuevamente a la realidad. Son otra vez los mismos, nada ha cambiado.



Descensendo en el Atrio

Al salir del templo, después de haber "cumplido" con el Señor, entonces viene la diversión. "enciendo la grabadora y vamos al río a bañarnos", le dice una jovencita a su pareja. Ella luce una blusa cuyo escote es totalmente provocativo, pantalones de mezclilla ajustados y zapatillas con tacón de punta de clavo, como las que usan algunas secretarías. El, de pelo largo, camisa de terlenca a cuadros, pantalón de mezclilla y calzado sin aser. Ambos, tomados del brazo, se dirigen rumbo al río, donde seguramente se entregarán íntimamente.

En el río, un sinnúmero de hombres, mujeres y niños de todas las edades se bañan. Las mujeres se desprenden de sus ropas a plena luz pública y muchas de ellas solamente se quedan con sus transparentes fondos lo cual permite apreciar lo entallado de su ropa interior. Estas escenas no dejan de ser una atracción para decenas de mirones.

Las formas de divertirse en el pueblo de Chalma, varían de acuerdo al estado de ánimo de los visitantes. Hay quienes en lugar de bañarse en el río, prefieren embriagarse en las numerosas cantinas y loncherías ubicadas por todos lados. Pero para algunos otros es mejor buscar un sitio totalmente apartado donde se puedan drogar sin molestia alguna. Es así, como todo mundo se divierte, porque ya cumplieron y se sienten satisfechos.

Al fin, llega la tarde y todos se disponen a regresar a sus respectivos hogares, conscientes de que están limpios de pecado, porque ya han cumplido con el Señor de Chalma. Ya son otros y no se sienten con culpabilidad alguna. Se ha cumplido una vez más el ciclo y mañana será otro día: las sirvientas

valverán nuevamente a los mejores fraccionamientos de la gran ciudad, para desempeñar sus quehaceres domésticos; el "carte-rista" seguirá robando en los camiones o en los lugares más concurridos; el agente judicial regresará a los barrios bu-jos para seguir cometiendo injusticias; el policía retornará, para seguir levantando infracciones y sacar un poco más de di-nero extra a través de las clásicas "mordidas"; los pintores, a exigir más sueldo a sus patrones o contratistas; los obreros, retornarán a sus fábricas para seguir operando la misma máqui-na; los Choferes, a conducir por las congestionadas arterias de la monstruosa capital y a seguir soportando "mentadas de ma-dre", porque el carro del carril izquierdo o derecho le dio un cerrón; los albañiles, a continuar pegando tabiques de los nun-vos edificios y casas que sabrá dios quiénes las habitarán; los enfermos volverán a sus casas con la esperanza de que algún día se curen; y hasta el desempleado retornará, a su hogar con la ilusión de que ahora sí encontrará trabajo.

Y así todo mundo regresa nuevamente reconfortado a la ru-tina. Esta es nuestra gente, este es nuestro pueblo que llega y sale del Santuario de Chalma en busca de...

C I T A S

- (1) Quezada, Ramírez, María Noemí, cit. pos., Giménez, Gilberto, op.cit., p.162.
- (2) Ricard, Roberto, cit. pos., Giménez, Gilberto, op.cit., p.162.
- (3) Ibidem.
- (4) Giménez, G., op.cit., p.163
- (5) Ibidem, p.171-190.
- (6) Visitante al Santuario del Señor de Chalma, Entrevista, abril de 1985, Chalma, Estado de México.
- (7) Sardo, Joaquín, cit. pos., Giménez, Gilberto, op.cit., p.73
- (8) Mendizábal, M. Othón de, cit. pos., Giménez, Gilberto, op.cit., p.73
- (9) Ayala, Q., op.cit., p.37
- (10) Ibidem, p.18
- (11) Ibidem, p.29
- (12) Ibidem, p.41
- (13) Lewis, Oscar, LOS HIJOS DE SANCHEZ, p.17-18
- (14) Ibidem, p.280
- (15) Carranza, Entrevista, noviembre de 1984, México, D.F.

C O N C L U S I O N E S

Ante los hechos relatados en este reportaje descriptivo, narrativo y explicativo, obtuve las siguientes conclusiones:

1. No hay beneficio económico y social para el pueblo de Chalma, por las siguientes características:
 - a) Las autoridades municipales tanto de Ocuilan, como de Malinalco se aprovechan de las recaudaciones de impuestos generados por comerciantes y habitantes.
 - b) La iglesia no canaliza en beneficio del pueblo, las cuantiosas sumas que se obtienen de las limosnas.
 - c) Las ganancias que los comerciantes logran por la venta de sus mercancías, estas no se reinvierten en la localidad.

2. Políticamente el pueblo se encuentra dividido por los municipios de Ocuilan y Malinalco, de esta situación se desprende lo siguiente:
 - a) La no dotación de equipamiento urbano.
 - b) No hay una organización política definida.
 - c) La inexistencia de un plan o proyecto que determine las limitaciones en el crecimiento urbano y demográfico.
 - d) El recelo entre los mismos habitantes.

Del panorama sintetizado antes, se define la siguiente conclusión:

Por razones obvias no es posible, con los elementos disponibles, realizar un análisis amplio y detallado de los efectos del proceso de urbanización en Chalma. Sólo puedo señalar, que el crecimiento de la población urbana, demanda un aumento sustancial en las necesidades de infraestructura urbana: viviendas, terrenos, servicios, empleos, etc., y además, satisfacer las exigencias económicas, sociales y políticas. Porque, de no ser así, esto será una bomba de tiempo.

Así pues, la zona seleccionada como tema de reportaje no pretende ser influyente ni trascendente pero sí representativa.

En suma, aquí se comprueba que tanto el método sugerido por Rojas Avendaño como las recomendaciones de Julio Del Rfo Reynaga fueron la base en la aproximación profunda y directa sobre la realidad que vive actualmente la comunidad de Chalma.

ANEXO

CUADRO 1

MUNICIPIO DE MALINALCO (POBLACION TOTAL POR LOCALIDAD)

<u>NOMBRE DE LA LOCALIDAD</u>	<u>NUMERO DE HABITANTES</u>
Malinalco (Cabecera)	4924
San Simón el Alto	1623
Chalme	1375
San Andrés, Nicolás Bravo	1109
San Nicolás	798
-	-
-	-

NOTA: EL Municipio de Malinalco está conformado por un total de 32 localidades.

FUENTE: PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL ESTADO DE MEXICO, 1982, SECRETARIA DE PROGRAMACION Y PRESUPUESTO DE LA CIUDAD DE TOLUCA.

CUADRO 2

INDICE DE CRECIMIENTO POBLACIONAL EN LA LOCALIDAD DE CHALMA.

<u>LOCALIDAD</u>	<u>AÑO</u>	<u>No. DE HABITANTES</u>
Chalma	1960	407
	1970	1058
	1980	1375

FUENTE: PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL ESTADO DE MEXICO, 1982, SECRETARIA DE PROGRAMACION Y PRESUPUESTO DE LA CIUDAD DE TOLUCA.

CUADRO 3

NUMERO DE VIVIENCAS Y SU ESTADO.

LOCALIDAD	HABITANTES	VIVIENDA PRECARIA	REQUIEREN RESCRAMIENTO	ACEPTABLES
Chalma	1375	<u>51.1 %</u> 120	<u>23.9 %</u> 56	<u>25 %</u> 59

NOTA: 3
Número absoluto

FUENTE: PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL ESTADO DE MEXICO, 1982, SECRETARIA DE PROGRAMACION Y PRESUPUESTO DE LA CIUDAD DE TOLUCA.

CUADRO 4

SERVICIOS URBANOS POR VIVIENDA EN LA LOCALIDAD DE CHALMA

<u>LOCALIDAD</u>	<u>SERVICIOS</u>	<u>PORCENTAJE</u>
Chalma	Agua	40 %
	Drenaje	25 %
	Alcantarillado	Construcción
	Energía eléctrica	79.5 %
	Alumbrado público	2 %

FUENTE: PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL ESTADO DE PEXICO, 1982, SECRETARIA DE PROGRAMACION Y PRESUPUESTO DE LA CIUDAD DE TOLUCA.

CUADRO 5

TASAS DE ACTIVIDAD POR HABITANTE EN LA LOCALIDAD DE CHALMA

<u>RAMA</u>	<u>HABITANTES</u>
Transportes	1
Ganadero	2
Servicios profesionales	2
Agrícola	4
Construcción	9
Artesanos	12
Forestal	36
Agroindustrial	73
Comercio	103
Otros	10

FUENTE: INFORME GLOBAL DEL PRESIDENTE MUNICIPAL DE KALINALCO, 1982, "DÍA DE LA INFORMACION PARA EL PROGRESO"

BIBLIOGRAFIA

OBRAS BIBLIOGRAFICAS CONSULTADAS

- Adler de Lonnitz, Larissa, COMO SOBREVIVEN LOS MARGINADOS, Siglo XXI editores, México, 1977.
- Ayala G., Jorge, CHALMA, s/s, México, 1963
- Baena Paz, Guillermina, INSTRUMENTOS DE INVESTIGACION, Editores Mexicanos Unidos, México, 1981
- Bataillon, Claude, LA CIUDAD Y EL CAMPO EN EL MEXICO CENTRAL, Siglo XXI editores, México, 1972.
- Benítez, Fernando, VIAJE AL CENTRO DE MEXICO, Fondo de Cultura Económica (Colección Popular, no. 150), México, 1982.
- Everett M., Rogers, LA MODERNIZACION ENTRE LOS CAMPESINOS, Fondo de Cultura Económica, México, 1978.
- Giménez, Gilberto, CULTURA POPULAR Y RELIGION EN EL ANAHUAC, Centro de Estudios Económicos, México, 1978.
- González Casanova, Pablo, MEXICO, HOY, Siglo XXI editores, México, 1981.
- González, Luis, PUEBLO EN VILO, El Colegio de México, México, 1979.
- González Sánchez, Jorge, SOCIOLOGIA DE LAS CULTURAS SUBALTERNAS, Universidad Autónoma Metropolitana, Plantel Xochimilco, Cuadernos del TICOM., no. 11, México, 1981.
- INFORME GLOBAL DEL PRESIDENTE MUNICIPAL DE MALINALCO, Municipio de Malinalco, Toluca, México, 1982.
- Lewis, Oscar, LOS HIJOS DE SANCHEZ, Editorial Joaquín Mortfz, México, 1979.

- Martínez Albertos, José Luis, REDACCION PERIODISTICA (Los estilos y los géneros en la prensa escrita), Editorial , A.T.E., Barcelona, España, 1974.
- Martín Vivaldi, Gonzalo, GENEROS PERIODISTICOS, Editorial, Paraninfo, Madrid, España, 1979.
- Paz, Octavio, EL LABERINTO DE LA SOLEDAD, Fondo de Cultura Económica (Colección Popular, no. 107), México, 1976.
- PLAN MUNICIPAL DE DESARROLLO URBANO DEL ESTADO DE MEXICO, Gobierno del Estado de México, Toluca, México, 1982.
- Rojas Avendaño, Mario, EL REPORTAJE MODERNO (Antología) , Universidad Nacional Autónoma de México, FCPyS., (Serie de lecturas, no. 14) México, 1976.

OBRAS HEMEROGRAFICAS CONSULTADAS

- Alvarez, Cosme, "Entrevista a Carlos Monsivés", en REVISTA ENCUENTRO de la Juventud, CREA, no.7, agosto de 1984 , p.21-23.
- Cantú, Ricardo, "¿A quién le bailaban en Chalma?", en PUNTO México, D.F., 10 de sep. de 1984, p.22.
- CHALMA: PRIMER CENTENARIO (1872-1972), Folleto editado por PP. Agustinos del Santuario de Chalma, México, 1972.
- Del Río Reynaga, Julio, "El reportaje : el género periodístico del siglo XX", en REVISTA DE LA ESCUELA NACIONAL DE CIENCIAS POLITICAS, FCPyS., UNAM., no. 38, año X, oct-dic., de 1984

- Simpson, Máximo, "Reportaje, Objetividad y Crítica Social (El presente como "historia)", en REVISTA MEXICANA DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES, FCPyS., UNAM., núms. 86-87, año XXIII, Nueva época, octubre-diciembre de 1976 a enero-marzo de 1977.

ENTREVISTAS

- ALBAREZ, MAXIMILIANO fue Párroco del Santuario de Chalma, de 1957-1965, actualmente es Párroco de la iglesia de San Bernardo, en el D.F. lugar donde se realizó la entrevista, noviembre de 1984.
- CARRANZA fue Párroco de Santuario de Chalma en el año de 1917, además, impartió clases de Derecho a los Seminaristas que estudiaban en el Convento de Chalma. Actualmente, debido a su edad, ya no ejerce ninguna actividad. Se encuentra viviendo en la iglesia de San Bernardo, en el D.F., lugar donde se realizó la entrevista, noviembre de 1984.
- CORTEZ GONZALEZ, GUSTAVO Actual Delegado político en la localidad de Chalma, su cargo concluye en 1985, la entrevista se realizó en la Delegación política de esta localidad, diciembre de 1984, Chalma, Estado de México.
- CORTES, MARCIANO Lugareño de Chalma, la entrevista se realizó en su domicilio particular, ubicado en el Barrio de las Guiterras, marzo de 1985, Chalma, Estado de México.
- CHAVEZ, ALFREDO Actual Párroco encargado del Santuario de Chalma, la entrevista se realizó en los accesos del Con "

vento, noviembre de 1984, Chalma, Estado de México.

- HERNANDEZ HERNANDEZ, JESUS Actual Director del turno vespertino de la escuela primaria Fray Joaquín Carranza, la entrevista se realizó en la Dirección de la escuela, mayo de 1985, Chalma, Estado de México.
- HERNANDEZ, PEDRO Lugareño, la entrevista se realizó en su domicilio particular, ubicado en el Barrio de las Guitarras, marzo de 1985, Chalma, Estado de México.
- LEON MENDICIA, GUADALUPE Maestra de nivel secundaria (especialista en materias sociales), actualmente imparte varias asignaturas de esta área, imparte clases en el municipio de Melinalco y en la secundaria de la localidad de Chalma donde trabaja como profesora de tiempo completo, mayo de 1985, Chalma, Estado de México.
- UZETA, RICARDO Licenciado en Sociología, egresado de la UNAM, actualmente trabaja en el BANRRURAL, en el área de Concentración Ejidal, lugar donde se realizó la entrevista, agosto de 1985, México, D. F.
- VALLE, JUAN Lugareño, la entrevista se realizó en su domicilio particular, ubicado en el Barrio de las Guitarras, febrero de 1985, Chalma, Estado de México.
- VERONA, ALFREDO Fue Presidente Municipal de Melinalco de 1974-1977, actualmente es Director del Centro Cultural de Melinalco, sitio donde se realizó la entrevista, febrero de 1985, Melinalco, Estado de México.